

Пролетарии всех стран, соединяйтесь!



Еврейская автономная область
На снимке стахановка колхоза „Икор“ Фейга Абрамская
(Фото X. Гринберга)

Т
Р
И
Б
У
Н
А

СО Д Е Р Ж А Н И Е

Стр.

Информационное сообщение об очередном Пленуме ЦК ВКП(б)	1
Подготовка партийных организаций к выборам в Верховный Совет СССР по новой избирательной системе и соот- ветствующая перестройка партийно-по- литической работы (Резолюция Плену- ма ЦК ВКП(б) по докладу тов. Жданова, принятая 27 февраля 1937 года)	3
Широкая демократия и самокритика	5
Международный Коммунистический жен- ский день	7
Женщины нашей страны	9
Абе Лев—Раскрепощенная женщина	14
П. Идов—По большевистски выполним ре- шения Крайкома ВКП(б)	16
Пересыпко—Профсоюзы Еврейской авто- номной области перестраиваются	19
С. Шифрина—Заслуженный артист Гольд- блат в Биробиджане	21
Б. Герцберг—Биробиджанский парк куль- туры и отдыха	22
Б. Олевский—На границе Маньчжурии	24
На стройке Еврейской автономной области	26
По озеторганизациям	28
Я. Гиневский—В творческой лаборатории Шолом-Алейхема	32

Издательство «Дер Эмес»
Отв. редактор С. Диманштейн

Сдано в производство 20/II 1937 г.
Подписано к печ. 17/III 1937 г. Тир 15.000
Объем 2 печ. л., 4 авт. л. Кол. зн. в печ. л. 84914.
Формат бумаги 72×105¹/₁₆ Заказ 55.
Уполномочен. Глав. Б—5234

Тип. изд-ва «Дер Эмес», Москва, Покровка, 9

ТРИБУНА — орган Центрального совета Озета, Укр. и Белозета

Адрес редакции: Москва, Новая площадь, 10, тел. 1-35-64.

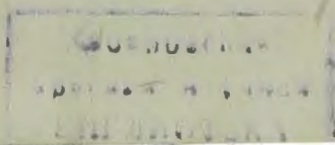
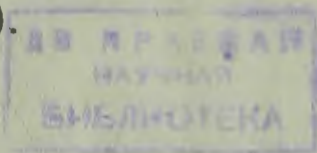
№ 5 (226)

15 марта

Москва, 1937 г.

ИНФОРМАЦИОННОЕ СООБЩЕНИЕ ОБ ОЧЕРЕДНОМ ПЛЕНУМЕ ЦК ВКП(б).

На днях закончился пленум ЦК ВКП(б). Пленум обсудил вопрос о задачах партийных организаций в связи с предстоящими выборами Верховного Совета СССР на основе новой Конституции. Пленум принял соответствующую резолюцию, публикуемую ниже. Пленум обсудил далее вопросы хозяйственного и партийного строительства и принял соответствующие практические решения. Пленум рассмотрел также вопрос об антипартийной деятельности Бухарина и Рыкова и постановил исключить их из рядов ВКП(б).



ПОДГОТОВКА ПАРТИЙНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ К ВЫБОРАМ В ВЕРХОВНЫЙ СОВЕТ СССР ПО НОВОЙ ИЗБИРАТЕЛЬНОЙ СИСТЕМЕ И СООТ- ВЕТСТВУЮЩАЯ ПЕРЕСТРОЙКА ПАРТИЙНО- ПОЛИТИЧЕСКОЙ РАБОТЫ

*Резолюция Пленума ЦК ВКП(б) по докладу т. ЖДАНОВА, принятая
27 февраля 1937 года.*

Введение новой Конституции Союза ССР означает поворот в политической жизни страны. Существо этого поворота заключается в проведении дальнейшей демократизации избирательной системы в смысле замены не вполне равных выборов в советы равными, многостепенными — прямыми, открытыми — закрытыми.

Если до введения новой Конституции существовали ограничения избирательного права для служителей культа, бывших белогвардейцев, бывших людей и лиц, не занимающихся общепольным трудом, то новая Конституция отбрасывает всякие ограничения избирательного права для этих категорий граждан, делая выборы депутатов всеобщими.

Если раньше выборы депутатов являлись не равными, так как существовали разные нормы выборов для городского и сельского населения, то теперь необходимость ограничения равенства выборов отпала и все граждане имеют право участвовать в выборах на равных основаниях.

Если раньше выборы средних и высших органов Советской власти были многостепенными, то теперь, по новой Конституции, выборы во все советы от сельских и городских вплоть до Верховного Совета будут производиться гражданами непосредственно путем прямых выборов.

Если раньше выборы депутатов в советы производились открытым голосованием и по спискам, то теперь голосование при выборах депутатов будет тайным и не по спискам, а по отдельным кандидатурам, выдвигаемым по избирательным округам.

Наконец, Конституцией вводится всенародный опрос (референдум).

Эти изменения в избирательной системе означают усиление контроля масс в отношении советских органов и усиление ответственности советских органов в отношении масс.

Следствием введения всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании будет дальнейшее усиление политической активности масс, вовлечение новых слоев трудящихся в управление государством. Тем самым диктатура пролетариата становится более гибкой, а стало быть, более мощной системой государственного руководства рабочего класса обществом, база диктатуры рабочего класса расширяется, ее основа становится более прочной.

Чтобы встретить этот поворот во всеоружии, партия должна стать во главе этого поворота и обеспечить полностью свою руководящую роль в предстоящих выборах высших органов страны.

Готовы ли партийные организации к такого рода руководству?

Что требуется от партии для того, чтобы она могла стать во главе этого поворота, во главе новых, до конца демократических выборов?

Для этого — требуется, чтобы партия сама проводила последовательную демократическую практику, чтобы она проводила до конца во внутрипартийной жизни основы демократического централизма, как этого требует устав партии, чтобы она сама имела необходимые условия, в силу которых все органы партии являлись бы выборными, чтобы критика и самокритика развивалась в полной мере, чтобы ответственность партийных органов перед партийной массой была полной и чтобы сама партийная масса была полностью активизирована.

Можно ли сказать, что все партийные организации уже готовы выполнить эти условия, что они уже перестроились полностью на демократический лад?

К сожалению, нельзя этого сказать с полной уверенностью.

Об этом говорит имеющаяся в некоторых организациях практика нарушения устава партии и основ внутрипартийного демократизма.

Каковы эти нарушения?

Выборность партийных органов, установленная уставом партии, в ряде организаций нарушена. Установленные уставом партии сроки выборов парторганов парторганизациями не соблюдаются. Широкое распространение получила ничем не оправдываемая практика кооптации различных руководящих работников в члены пленумов райкомов, горкомов, крайкомов, обкомов, ЦК нацкомпартий.

Установленный уставом партии порядок утверждения вышестоящими партийными органами секретарей парткомитетов в ряде парторганизаций фактически превращен в назначенчество. Утверждение секретарей парткомов нередко происходит до избрания их в местных парторганизациях, а это на практике приводит к тому, что местные парторганизации не имеют возможности обсудить кандидатуру рекомендуемого работника.

Утверждение на выборных должностях и снятие с работы часто происходит в порядке опросных решений парторганов и без рекомендации новых работников пленуму партийного комитета, а также без разъяснения парторганизациям мотивов снятия того или иного партийного руководителя.

Что касается выборов парторганов, то все еще существует практика, в силу которой обсуждение списков кандидатов происходит лишь на предварительных совещаниях, советах старейшин, собраниях делегаций, причем, как правило, прения по кандидатурам на самых пленумах и конференциях не открываются, голосование производится списком, а не персонально, и, таким образом, выборная процедура превращается в простую формальность.

Все эти факты нарушения основ демократического централизма наносят партии вред, так как они тормозят рост активности членов партии, лишают актив, имеющий особое политическое значение в жизни нашей партии, возможности участия в руководящей работе, лишают членов партии их законных прав контроля над деятельностью парторганов и тем самым нарушают правильные взаимоотношения между руководителями и партийными массами.

Яркими примерами такой практики являются вскрытые ЦК ВКП(б) за последнее время факты волюющей запущенности партийно-политической работы в Азово-Черноморском крайкоме, Киевском обкоме и ЦК КП(б)У и других парторганизациях, выражающиеся в грубых нарушениях устава партии и принципов демократического централизма в смысле отхода от выборности парторганов и введения нетерпимой практики кооптации.

Пленум ЦК ВКП(б) подчеркивает, что примеры неправильного руководства, вскрытые в Киевском обкоме и Азово-Черноморском

крае, не единичны, а присущи в той или иной мере всем краевым и областным парторганизациям.

Пленум ЦК ВКП(б) считает, что ликвидация этих и подобных им недостатков является тем необходимым условием, без которого не могут быть выполнены новые задачи партии, возникшие в связи с фактом поворота в политической жизни страны, с принятием новой Конституции и с предстоящими выборами высших органов страны на началах всеобщего, равного и прямого избирательного права при тайном голосовании.

Необходимо, поэтому, перестроить партийную работу на основе безусловного и полного проведения в жизнь начал внутрипартийного демократизма, предписываемого уставом партии.

Пленум ЦК ВКП(б) считает необходимым осуществить и обязывает все парторганизации провести в жизнь следующие мероприятия:

1. Ликвидировать практику кооптации в члены парткомитетов и восстановить, в соответствии с уставом партии, выборность руководящих органов парторганизаций.

2. Воспретить при выборах парторганов голосование списком. Голосование производить по отдельным кандидатурам, обеспечив при этом за всеми членами партии неограниченное право отвода кандидатов и критики последних.

3. Установить при выборах парторганов закрытое (тайное) голосование кандидатов.

4. Провести во всех парторганизациях выборы парторганов, начиная от парткомитетов первичных парторганизаций и кончая краевыми, областными комитетами и ЦК нацкомпартий, закончив выборы не позже 20 мая.

5. Обязать все парторганизации строго соблюдать в соответствии с уставом партии сроки выборов парторганов: в первичных парторганизациях — 1 раз в год, в районных и городских организациях — 1 раз в год, в областных, краевых и республиканских — 1 раз в 1½ года.

6. Обеспечить в первичных парторганизациях строгое соблюдение порядка выборов парткомов на общезаводских собраниях, не допускающая подмены последних конференциями.

7. Ликвидировать имеющую место в ряде первичных парторганизаций практику фактической отмены общих собраний и подмены общего собрания цеховыми собраниями и конференциями.

Введение новой Конституции Союза ССР означает поворот в политической жизни страны. Существование этого поворота заключается в проведении дальнейшей демократизации избирательной системы в смысле замены не вполне равных выборов в советы равными, многостепенными — прямыми, открытыми — закрытыми.

(Из резолюции Пленума ЦК ВКП(б) по докладу т. Жданова)

ШИРОКАЯ ДЕМОКРАТИЯ И САМОКРИТИКА

Пленум ЦК ВКП(б) состоялся в исключительно исторический момент после разоблачения и разгрома реставраторов капитализма, троцкистско-зиновьевской фашистской агентуры в нашей стране, а также их пособников в лице партийно-враждебных нам правых отщепенцев.

Политическая активность масс за это время поднялась особенно высоко. Об этом свидетельствуют широкое всенародное обсуждение Сталинской Конституции, яростная волна возмущения преступными действиями троцкистских бандитов и вообще требование уничтожить врагов народа. Политическую активность масс показывают также исключительные успехи нашего социалистического строительства, базирующегося на стахановском движении.

Опубликованное информационное сообщение об очередном Пленуме ЦК ВКП(б) и резолюция Пленума по докладу тов. Жданова являются крупнейшими историческими документами нашего времени, ибо они готовят всю партию к правильному проведению в жизнь исторического поворота, заключающегося в Сталинской Конституции. «Существо этого поворота заключается в проведении дальнейшей демократизации избирательной системы в смысле замены не вполне равных выборов в советы равными, многостепенными — прямыми, открытыми — закрытыми». (Из резолюции Пленума ЦК ВКП(б) по докладу тов. Жданова).

Это должно усилить контроль масс над своими выборными органами, увеличить ответственность последних за нарушение воли избирателей и за какие либо отступления от новой Конституции. Правильное проведение социалистической демократии возможно при полном соблюдении демократического централизма внутри партии, как этого требует устав ВКП(б). «...Диктатура пролетариата становится более гибкой, а стало-быть, более мощной системой государственного руководства рабочего класса обществом, база диктатуры рабочего класса расширяется, ее основа становится более прочной.

Чтобы встретить этот поворот во всеоружии, партия должна стать во главе этого поворота и обеспечить полностью свою руководящую роль в предстоящих выборах верховных органов страны». (Из резолюции Пленума ЦК ВКП(б) по докладу тов. Жданова).

Наша партия является партией нового типа, создавшей в своих рядах большевистскую железную дисциплину, добиваясь, как отряд международного пролетариата, торжества диктатуры пролетариата и достигшая своей цели на одной шестой части земного шара, построив социализм и строящая дальше полное коммунистическое общество.

«Многие руководители парторганизаций забыли, что советская власть установлена пока на одной шестой части земного шара и что наша страна находится в капиталистическом окружении. А капиталистическое окружение — не фраза. Буржуазные страны даже друг другу всегда засылали и засылают немало лазутчиков, шпионов, вредителей, имеющих целью дезорганизовать, ослабить мощь соседнего государства. Буржуазия, господствующая на $\frac{5}{6}$ земного шара, не может и никогда не примирится с успехами социалистического государства рабочих и крестьян. А особенно злобствуют фашистские государства. К нам капиталисты посылают своих лазутчиков вдвое-втрое больше, чем буржуазные страны друг к другу. Троцкисты — это находка для международного фашизма, это — удобная маска для формирования всяких антисоветских, шпионских и террористических групп. Троцкизм уже давно перестал быть политическим течением в рабочем классе, троцкисты превратились в банду убийц, банду фашистских наемников. Ничтожное количество этой банды не должно успокаивать нас — бдительность надо удесятенить!» (Из передовой «Правды» от 6 марта 1937 г.).

Резолюция Пленума ЦК ВКП(б) ставит всю работу партии под знаком самокритики и более тесной связи с массами, поднимая их бдительность на надлежащую высоту, как неустанно учит этому наш вождь и учитель товарищ

Сталин. Предстоящие выборы парторганов от первичных парторганизаций до краевых и республиканских явятся большой сталинской школой демократического централизма. Они подымут всю нашу партийную работу, партийную учебу и воспитание на высоту, требуемую новой Сталинской Конституцией.

Решение Пленума ЦК — это программа действий не только для партии, но и для всей советской общественности нашей страны на долгие годы. Все у нас должно работать так, чтобы превратить в жизнь директивы партии.

Озет, как общественная организация, должен максимально применять в своей повседневной практике принципы демократизма. У нас по плану предстоят перевыборы наших организаторов и руководителей с низов до республиканских организаций. В озеторганизациях надо широко развернуть критику и самокритику, давать правильную оценку каждому работнику, выдвигать проверенных активистов на руководящую работу, закреплять свои кадры и тесно связаться с массами, интересующимися задачами и целями Озета. Вопросы бдительности стоят перед озетовскими организациями во всей своей остроте. Надо учесть, что в Татозете, в Харьковском Озете, несмотря на частые посещения их руководящими работниками Центрального Совета Озета, не удалось своевременно выявить скрытых двурушников, контрреволюционных троцкистов. Еще более серьезен новый сигнал в нашей работе, когда Каттель — бывший председатель Укрозета, а затем бывший короткое время председателем Облесполкома Еврейской автономной области, —

оказался исключенным из партии за преступную потерю бдительности к троцкистам, являясь таким образом их пособником.

Плохо обстоит дело с недавно назначенным уполномоченным Центрального Совета Озета в Еврейской автономной области Абрамом. Калининдорфской парторганизацией (Одесская область) на днях поставлен вопрос об исключении его из партии за еврейский национализм и потерю бдительности к троцкистским выродкам.

Мы должны максимально усилить в Центральном Совете Озета и в организациях Озета на местах большевистскую самокритику, как лучший, выражающийся в конкретных делах метод повышения бдительности к врагам народа.

Вся партия одобряет и приветствует решения Пленума ЦК ВКП(б), полностью присоединяется к решению Пленума об изгнании из рядов партии за антипартийную деятельность Бухарина и Рыкова, этих презренных предателей, выступавших в течение многих лет против партии, против Ленина и Сталина во вред интересам пролетариата и советских народов. Мы должны держать порох сухим против всех врагов социализма, чтобы их всех до последнего искоренить из наших рядов.

Решения Пленума ЦК ВКП(б) вооружают всех членов партии на полное осуществление Великой Сталинской Конституции, делают партию еще более могучей в преодолении всех трудностей, стоящих на ее славном пути к цветущему коммунистическому обществу.

МЕЖДУНАРОДНЫЙ КОММУНИСТИЧЕСКИЙ ЖЕНСКИЙ ДЕНЬ

День 8-го марта женщины Советского Союза встретили в этом году под знаменем новой Сталинской Конституции, записавшей все, что ими завоевано, все, что добыто успехами социалистического строительства СССР. Статья 122 Сталинской Конституции говорит: «Женщине в СССР предоставляются равные права с мужчиной во всех областях хозяйственной, государственной, культурной и общественно-политической жизни.

Возможность осуществления этих прав женщин обеспечивается предоставлением женщине равного с мужчиной права на труд, оплату труда, отдых, социальное страхование и образование, государственной охраной интересов матери и ребенка, предоставлением женщине при беременности отпусков с сохранением содержания, широкой сетью родильных домов, детских ясель и садов».

Эти широкие права женщины осуществляются всей социалистической практикой страны Советов. Осуществляются указания вождей нашей партии Ленина и Сталина о необходимости полного равноправия женщин и вовлечения их в социалистическое строительство. Ленин писал, что если не принимать всех мер к тому, чтобы вырвать женщину «из их отупляющей домашней и кухонной обстановки, нельзя обеспечить настоящей свободы, нельзя строить даже демократии, не говоря уже о социализме». (Ленин, т. XX, стр. 38).

На протяжении всего периода советской власти мы все время расширяем законодательство, обеспечивающее права женщины, облегчающее ее положение и предоставляющее ей возможность осуществлять свои права. Сталинская забота о женщине особенно сказалась в декрете о запрещении абортов, помощи многодетным, роженицам и т. д. Мы имеем очень яркие и убедительные доказательства осуществления фактического равноправия женщин как в производстве, так и в приобщении их к просвещению и культуре и в выдвижении на общественно-политические должности.

В начале первой пятилетки у нас насчитывалось 3.304 тыс. работниц и служащих женщин, а в 1935 году женщины уже составляют в народном хозяйстве одну треть всех работников обоого пола — 8 млн. человек. Эта цифра показывает, какие громадные возможности имеет советская женщина, чтобы быть самостоятельной и наравне с мужчиной участвовать в социалистическом строительстве. Наиболее важным моментом является также тот факт, что женщины из года в год повышают свою квалификацию в тяжелой и легкой промышленности и в других отраслях нашего социалистического хозяйства. В 1927 г. среди слесарей было менее одного процента женщин, теперь их около 20 проц., среди фрезеровщиков было 4 проц. — стало 42 проц., среди сортировщиков кожевенной промышленности было меньше полпроцента, а теперь 40—50 проц. женщин. Среди врачей до революции было 10 проц. женщин, а теперь их более 50 проц.

Мы осуществляем указания Ленина, что «нам надо, чтобы женщина-работница добилась не только по закону, но и в жизни равенства с мужчиной — работником. Для этого надо, чтобы женщины-работницы все больше и больше участия принимали в управлении общественными предприятиями и в управлении государством.

Управляя, женщины научатся быстро и догонят мужчин» (Ленин, т. XXV, стр. 40).

Процент роста участия женщин в выборах советов и в советских органах очень внушителен. При выборах в сельсоветы в 1924 г. участвовало 19,9 проц. женщин-избирателей, в 1934 г. — 79,5 проц. Активность женщин выросла в избирательных кампаниях в 3—4 раза.

Количество женщин в сельсоветах увеличилось в 2,5 раза. На Чрезвычайном VIII Съезде Советов женщины-делегаток было в семь раз больше, чем на II Съезде Советов в 1924 г.

Товарищ Сталин в своем выступлении на съезде колхозников-ударников дал очень высокую оценку роли женщины в колхозном строительстве и значению колхозного строя для фактического освобождения женщины. Он сказал: «Что касается самих колхозниц, то они должны помнить о силе и значении колхозов для женщин, должны помнить, что только в колхозе имеют они возможность стать на равную ногу с мужчиной. Без колхозов — неравенство, в колхозах — равенство прав. Пусть помнят об этом товарищи колхозницы и пусть они берегут колхозный строй, как зеницу ока» («Вопросы ленинизма», стр. 535).

Хорошо известны всей стране орденосцы, герои свекловичных полей — Мария Демченко, Марина Гнатенко, трактористка Паша Ангелина, Паша Ковардак и др.

Тов. Орджоникидзе в 1936 г. на приеме азербайджанской делегации в Кремле очень горячо отзывался о достижениях женщин-националок. Он сказал: «Сегодня, слушая речи делегатов, в особенности выступления товарищей тюрчанок, — возьмете ли вы колхозницу тов. Алмаса Алиеву... или летчицу тов. Сона Нуриеву, или инженера из научно-исследовательского института тов. Таирову, — и сравнивая с тем, что было тогда — 28 лет тому назад или 15 с лишним лет назад, — особенно ярко и наглядно видно, какая огромнейшая разница! Вместо забитой, никем не признаваемой за человека тюрчанки, мы видим сейчас смелую, свободную колхозницу, летчицу и научную работницу-инженера» («Правда» 24.1.1936 г.).

Мы имеем много ударниц-стахановок и среди еврейских тружениц. Многие из них живут и работают в Еврейской автономной области и получили в настоящее время большую известность, особенно в еврейской среде.

О стахановках Еврейской автономной области — Розе Костюковской, Хархуриной, Цивиной не раз писалось в газете «Дер Эмес» и в журнале «Трибуна». Стахановки сельского хозяйства КрымАССР — Соня Файнгольд, Дора Новак, Маня Гринфельд известны далеко за пределами своих колхозов и районов. Советские женщины занимают видное место в науке, искусстве, в международных спортивных состязаниях, в конкурсе скрипачей, пианистов и т. п.

Мы должны учитывать общие указания партии о женщине и в нашем деле — в переселении и заселении Еврейской автономной области. Здесь надо учесть громадное значение женщины в борьбе с отсевом переселенцев и в их закреплении на новом месте жительства. Мы должны также учесть этот момент в нашей озетовской работе. В рядах Озета надо иметь больше женщин-энтузиасток нашего дела и выдвигать их в выборные органы Озета. Это имеет большое политическое и практическое значение. Когда-то Маркс в письме к Кугельману подчеркнул особую роль женщин в общественных движениях. Ленин писал в этом же духе: «Из опыта всех освободительных движений замечено, что успех революции зависит от того, насколько в нем участвуют женщины» (Ленин, том XXIII, стр. 86).

Наш журнал «Трибуна» также должен давать читателям яркие страницы из жизни и работы женщин в еврейских колхозах, в Еврейской автономной области. Делать это надо не только один раз в год, но систематически, привлекая женщин к активному сотрудничеству в журнале.

1936 г. показал нам, насколько повысилась роль женщины в нашей стране. Это было продемонстрировано на всесоюзных совещаниях жен командиров гяжелой промышленности, военных командиров и др. Мы видим на деле, какую огромную общественную деятельность развили женщины в области культуры и быта, в области укрепления боеспособности красноармейских частей. Это выразилось в очень ярких конкретных действиях.

За рубежами Советского Союза женщина-труженица является до сих пор бесправной рабыней капитала. Совершенно бесправна она также в быту и в семейной жизни. Пролетарские женщины наряду со своими мужьями, братьями и отцами-пролетариями ведут ожесточенную борьбу против капитализма, против милитаризма, против фашизма. Они хорошо знают, что без свержения капитала немислимо полное освобождение женщины. Сталинская Конституция, зафиксировавшая права женщины, является мечтою трудящихся женщин в странах капитализма. Мы видим, как из года в год, особенно в связи с фашизацией ряда стран, положение женщины-труженицы все более и более ухудшается, как в политическом, так и в материальном отношении. Одна фашистская деятельница должна была констатировать, что число проституток в Германии настолько выросло, что это даже портит облик немецкой улицы. Понятное дело, фашистов интересует не положение человека, а внешнее проявление — они беспокоятся за «облик улицы», так как свой человеческий облик они давно уже потеряли.

В ряде стран женщина участвует в революционной борьбе за свои права, против милитаризма, против войны и фашистского нападения. Испанские трудящиеся женщины показывают чудеса храбрости и мужества, защищая демократию против фашизма. Имя Долорес Ибаррури стало известно всему передовому человечеству.

Опасность фашистской агрессии все растет. Мы должны крепить оборону нашей страны, вовлекая женщин в укрепление военной мощи Советского Союза, поддерживая среди них тот воинственный дух, которым они сейчас отличаются.

Мы также должны помнить о бдительности, не забыть того, что фашисты-троцкисты убили Сергея Мироновича Кирова, готовили покушение на других вождей нашей партии, стали открытыми предателями и агентами фашизма.

Международный коммунистический женский день должен мобилизовать массы вокруг нашей великой партии и ее великого вождя товарища Сталина.

ЖЕНЩИНЫ НАШЕЙ СТРАНЫ

ОДНА ИЗ МНОГИХ

Люба Гриншпан была бедной портнихой. Она обшивала богатых и знатных, а сама влачила жалкое существование.

В 1936 г. Люба переселилась в Сталиндорфский еврейский национальный район. Впервые в жизни Люба увидела широкую, залитую солнцем степь, глубоко вдохнула свежий степной ветер. Сердце ее наполнилось огромной любовью к этим просторам, к первобытной тучной земле. Она была одной из первых женщин, которые наряду с мужчинами работали в степи, поднимали никем нетронутую целину. Ее плечи выпрямились, лицо загорело, жизнь стала бодрой и веселой.

Особенно активной стала Люба к началу коллективизации. Всю свою энергию, неистраченные силы она отдала воспитавшей ее партии.

Люба первой вступила в колхоз, а за ней последовали и другие переселенцы. Она боролась за укрепление колхоза, самоотверженно работала, увлекая других, служа примером для всех колхозников. Свои задания она выполняла точно и своевременно.

В колхозе Гриншпан научилась читать и писать, стала участником в общественной жизни, активным строителем социалистического общества.

Упорно боролась Люба со всеми врагами коллективизации. На страницах районной газеты «Сталиндорфер Эмес» она разоблачала кулаков и рвачей.

Районные организации вскоре обратили внимание на преданную, трудолюбивую колхозницу и направили ее на краткосрочные курсы для женщин председателей сельсоветов при ЦИК УССР. Люба хорошо училась. За успешное окончание курсов ее премировали грамотой и часами.

Теперь Люба — председатель еврейского переселенческого Озетовского сельсовета. Она — одна из лучших председателей сельсовета в Сталиндорфском районе. Во время обсуждения новой Сталинской Конституции она значительно улучшила работу своего сельсовета, секций и депутатских групп.

Люба всегда среди масс. Всюду — в

поле у сеялки, при полке кукурузы, на уборке урожая, — она всегда среди колхозников. Колхозы «Форойс», «Каганович» и «Новая Заря», считавшиеся раньше наиболее отсталыми в районе, благодаря постоянному руководству Гриншпан вышли в ряды передовых. Колхозники получили от 5 до 8 кг хлеба на трудодень, кроме денег и других продуктов.

Колхозы Озетовского сельсовета стали передовыми и по культуре. Они открыли и оборудовали клубы, закупили библиотеки, музыкальные инструменты, радиофицировали и электрифицировали дома колхозников. Работают кружки самодеятельности, агротехнические и зоотехнические кружки, проводятся клубные вечера. Во всем этом деятельное участие принимала Люба Гриншпан.

Люба Гриншпан — инициатор женского конного пробега в 150 км. по маршруту Сталиндорф — Днепропетровск. 15 всадниц под предводительством Любы передали 3 областному съезду советов привет от трудящихся Сталиндорфщины.

Тов. Гриншпан была избрана делегатом на 14 Всеукраинский съезд советов. Совместно с руководителями украинского народа, вместе с наиболее знатными людьми Украины она утвердила Конституцию УССР — основной закон Украинской Советской Социалистической Республики.

Люба много работает над собой. Она изучает историю нашей партии, повышает свой идейно-политический уровень, готовится к вступлению в великую партию Ленина — Сталина.

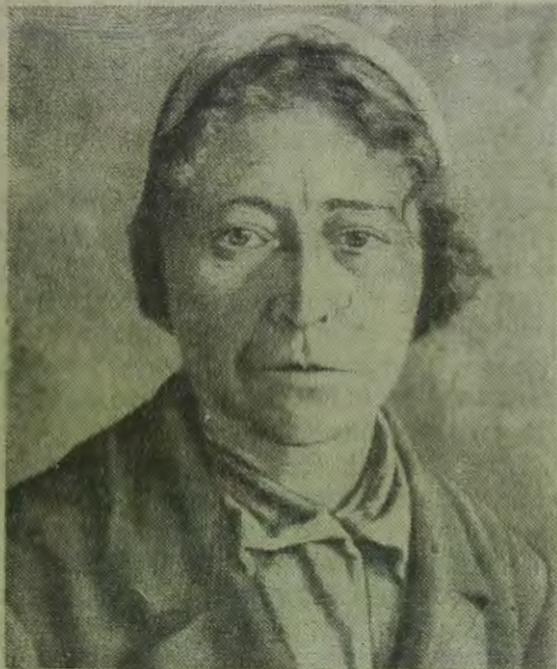
— Что было бы со мной, — часто говорит Люба Гриншпан, — если бы не советская власть? Я осталась бы забытой швеей или кухаркой в богатом доме...

Люба любит рассказывать о прошлой жизни, о пути, проделанном ей от бедной швеи до делегата Всеукраинского съезда советов. Радостно рассказывать о том, как в советских условиях закаляются и растут люди — самое ценное из всех капиталов мира.

Л. Шнайдерман

Колхоз „Фрайвег“, Лариндорфского района,
Крым АССР

ОТ ДОМАШНЕЙ ХОЗЯЙКИ— ДО ЧЛЕНА ПРАВЛЕНИЯ КОЛХОЗА



Делегат и член президиума Всекрымского съезда колхозников-стахановцев
Соня Файнгольд

В нашем колхозе «Фрайвег», Лариндорфского района, я заведу овецфермой. Из года в год повышаются наши доходы. Ликвидирована бескоровность, мы добились в 1936 г. приплода по овецферме на 135 проц., а в 1937 г. будем иметь не меньше 150 проц. приплода.

Нас, женщин, приобщили к производственной и общественной работе. Мне 50 лет, до 1933 г. я была домашней хозяйкой, а теперь я член правления колхоза и заведу самой крупной отрас-

лю животноводства в нашем колхозе.

Товарищ Сталин сказал, что развитие животноводства одна из главных задач, которую нужно решить, а в нашем колхозе к решению этой задачи подходят с прохладцем.

У нас есть 200 гектаров выпаса. Для того, чтобы этот выпас мог служить кормовой базой для колхозного и единоличного скота, его нужно обработать и засеять, а у нас об этом и не думают. Нам необходимо иметь кашару на 1000 овец, а есть кашара только на 150 овец.

От варварских методов животноводства, когда овца круглый год находилась в степи и на время лурги ее некуда было укрыть, пора отказаться. Овца, как и всякое другое животное, должна иметь помещение, где ее можно укрыть на случай непогоды—только тогда не будет падежа и увеличится настриг шерсти. Необходим также хороший водопой, а у нас на всю отару овец имеется одно корыто. Казалось бы, пустое дело приобрести еще 3—4 корыта, но наше правление колхоза никак не удосужится сделать это.

Плохо обстоит с учебой. Я не помню, когда в последний раз был у нас зоотехник Райзо, который провел бы с нами беседу. Мы не знаем, какая есть литература по овцеводству. Я, например, прекрасно понимаю, что мне нужно учиться, но не знаю, как приступить к этому делу.

Все эти недостатки мешают взяться за дело по-настоящему и показать подлинные образцы стахановской работы.

Советский строй навсегда покончил с эксплуатацией, бесправием и рабским положением женщины. Женщина Союза ССР—это новая женщина, активная участница в управлении государством, в управлении хозяйственными и культурными делами страны. „Таких женщин не бывало и не могло быть в старое время“ (Сталин).

(Из постановления ЦК ВКП(б) о Международном Коммунистическом женском дне 8 марта).

ЛУЧШАЯ СТАХАНОВКА

КОЛХОЗА „ФРАЙГАЙТ“

— В 120 километрах от Киева есть городок Тараща. Там я родилась в 1914 году. Плохо жилось нам при царской власти. Тяжела была жизнь кустаря-одиночки, обремененного семьей. Только при советской власти мы почувствовали другую жизнь, — говорит Маня Гринфельд, колхозница колхоза «Фрайгайт», Ларицдорфского района, КрымАССР.

Гринфельд рассказывает, как она, работая в звене Доры Новак, добилась высоких показателей по урожайности хлопка и высоких норм при уборке на своем участке. Она удостоена чести быть делегаткой Всекрымского съезда передовиков урожайности.

— Для того, чтобы получить высокий урожай, наше звено, начиная с первого дня посева и кончая уборкой, ухаживало за хлопком и обрабатывало его 4 раза мы прорывали наш участок. Ряды хлопка своей зеленью, а потом душистыми белыми головками выделялись на фоне чистой и рыхлой почвы, не видевшей сорняка и вредителей.

— Наш труд был вознагражден — мы получили на своем участке не поливного хлопка в среднем по 8 цнт. Бывало, мы, окончив работу на хлопке и перевыполнив дневную норму на 200 проц., ночью уходили в табор и работали на триере по очистке зерна.

Маня заработала 360 трудовых, три раза была премирована, но самой лучшей премией она считает то, что ее выбрали делегаткой на съезд.

Комсомолка с 1934 года, член пленума Райкома ВЛКСМ, заведующая колхозным клубом и активная участница во всех кружках — такова лучшая стахановка колхоза «Фрайгайт» Маня Гринфельд.

Маня критикует бытовое и культурное обслуживание колхозников.



Делегат Всекрымского съезда колхозников-стахановцев Маня Гринфельд

— Когда мы дожили до радостной жизни и каждый колхозник и колхозница стали зажиточными и культурными, наши торгующие организации не удовлетворяют запросы колхозников. Сельпо наше работает плохо, — говорит Маня. — Наше правление колхоза мало уделяет внимания культурному обслуживанию колхозников. У нас редко бывают кино и еврейский колхозный театр.

— Наше правление обязалось на основе внедрения новых правил агротехники, еще более развернутого стахановского движения добиться в 1937 году урожая хлопка не менее 17 цнт. с га.

— Это обязательство мы должны выполнить с честью, — говорит Маня Гринфельд.

Нодельман

Женщине в СССР предоставляются равные права с мужчиной во всех областях хозяйственной, государственной, культурной и общественно-политической жизни.

(Из статьи 122 Конституции СССР)

ЗВЕНЬЕВАЯ

Колхозница-звеньевая колхоза «Рой-тармеер» («Красноармеец»), Сталин-дорфского еврейского национального района, Мера Гольдкина написала письмо секретарю Днепропетровского областного партийного комитета тов. Хатаевичу.

«Дорогой тов. Хатаевич, — писала Гольдкина, — на областном слете колхозниц-ударниц я обязалась добиться урожая в 150 цнт. винограда с га. Я и все колхозники моего звена работали на винограднике, не покладая рук. Лозы были подвязаны, обрезаны, опрысканы, все агротехнические правила соблюдены. Теперь, когда виноград уже полностью собран, я рада вам сообщить, дорогой товарищ Хатаевич, что у нас урожай не 150 цнт. с га, а 163 цнт.»

Стояла глубокая осень.

Мера Гольдкина со своим звеном готовила виноградник к зиме. Мера с рассвета до вечера работала на винограднике. Каждый колхозник знал свое место, свое задание, работал честно и самоотверженно. На винограднике разгорелось социалистическое соревнование. Во главе этого соревнования, как его организатор и руководитель, стала звеньевая Мера Гольдкина.

Семь лет назад Мера и муж ее Иосль вступили в колхоз. Через три года Иосль умер, и Мера осталась одна. Было тяжело без любимого близкого человека, но будущее не пугало Мера — она было членом колхоза, строящего вместе со всеми колхозами Советской страны счастливую и прекрасную жизнь.

Так и было: дети подросли и поступили в школу. Мера заработала много денег, хлеба и разных продуктов. Она купила просторный, светлый дом с садом, колхоз ей выдал корову, завелись овцы, свинья, птица.

В долгие зимние вечера Мера сидит в своем чисто убранном доме, слушает радио, читает газету, следит за тем, как дети готовят уроки. Иногда Мера уходит в колхозный клуб, где занимается в агрошколе и политкружке.

В 1936 году Мера выработала 345 трудней — 100 пудов хлеба, много жиров и вина, 1000 рублей наличными. Ее

премировал колхоз, а областной съезд колхозниц-ударниц преподнес ей подарок — красивый ковер и 600 рублей.

Старая Бейля — мать Меры — тоже рано овдовела. Было это еще до революции. Сколько горючих слез пролила Бейля, пока вывела в люди всех своих детей. Всю жизнь Лейве — отец Меры — батрачил у кулаков в старой колонии Ново-Подольске и мечтал о собственной лошади, о собственном клочке земли. Не сбылась его мечта. Он умер нищим, оставив семью без всяких средств. Бейля обслуживала мироедов в колонии, стирала им белье, белила дома, пекла хлеб. Работали у кулаков и дети Бейли.

Мера еще помнит тучного, лысого Симона Рабиновича с потными руками и сильным голосом. Она помнит, как больно он драл ее за волосы за малейшую погрешность.

Мрачное проклятое прошлое!

Две недели прошло после отправки письма тов. Хатаевичу. Каждый день Меры был наполнен радостным, напряженным, упорным трудом. Как-то утром почтальон подал областную газету «Заря». В газете Мера прочла ответ тов. Хатаевича на свое письмо.

«Я очень рад вашим успехам, — писал руководитель большевиков области. — Наш Советский Социалистический Союз становится страной счастья и веселья для всего трудящегося населения. Мы поэтому должны еще шире развить виноградарство в нашей области, расширить площадь виноградников, повысить их урожай. М. Хатаевич».

Все колхозники читали письмо тов. Хатаевича к звеньевой Мере Гольдкиной. Письмо обсудили на общем колхозном собрании. Счастью Меры не было границ.

— Правда, — говорила она, — наш Союз должен стать страной счастья и веселья. Давайте же работать еще лучше, давайте выполним наказ тов. Хатаевича и добьемся еще более высокого, рекордного урожая винограда.

Долго и горячо аплодировали ей колхозники: «Мера, если скажет, то выполнит. Будьте уверены!» Х. Шляпак

СКРИПАЧКА ЛИЗА ГИЛЕЛЬС

36 лет прослужил Нафтоли-Герц Гилельс у сахарозаводчика Бродского. Семья Гилельс нуждалась, жила в убогой квартирке.

Но у Нафтоли-Герца и его жены Эстер было одно утешение — это их замечательные талантливые дети Эмиль и Лиза. Эмиль с детства проявил себя блестящим пианистом, Лиза — скрипачкой.

Семья Гилельс жила в двух маленьких комнатках. И для того, чтобы брат и сестра во время упражнений не слышали и не мешали друг другу, мать ставила у двери, разделяющей комнаты, зажженный примус. Примус гудел, заглушал музыку, и каждый слышал только самого себя...

В 1931 году Лиза приезжает в Харьков. Она участвует в первом всеукраинском конкурсе скрипачей. Ее премируют. Лиза получает государственную стипендию. Ей предоставляют полную возможность хорошо жить, учиться, совершенствоваться.

Через два года Лиза Гилельс участвует во всесоюзном конкурсе молодых дарований. Она получает одну из первых премий. Ее отмечают в специальном постановлении Совнаркома. О ней заботятся великий Сталин и ленинский комсомол, членом которого она является. И она из года в год совершенствуется, растет и становится прекрасной скрипачкой.

На конкурсе скрипачей в Ленинграде в 1935 году Лиза Гилельс получает вторую премию. Многотысячные аудитории слушают с напряженным вниманием блестящую игру Лизы, восхищаются подлинно артистическим темпераментом молодой, выдающейся скрипачки.

Эта скромная девушка с коротко подстриженными каштановыми волосами, с застенчивой улыбкой чарует своим виртуозным исполнением сложнейших вещей Паганини, Лоло, Тартини — Крейсера, Баха, Сен-Санса, Бетховена и Чайковского. Она играет с задушевностью, с большим талантом и блеском.

Семнадцатилетняя Лиза Гилельс стала уже в первые ряды советских скрипачей.

Дни особой радости и счастья переживает сейчас Лиза Гилельс. За ее прекрасные успехи на учебе в Московской



Лиза Гилельс

консерватории правительство недавно наградило ее замечательной премией — скрипкой Страдивариуса.

А через несколько дней у Лизы снова большая радость. Ей сообщают: в марте состоится в Брюсселе международный конкурс скрипачей. От Советского Союза будут участвовать в конкурсе пять лучших скрипачей, в том числе и Лиза Гилельс.

Ей, как и остальным четырем талантливейшим музыкантам — Давиду Ойстраху, Бусе Гольдштейну, Марине Козолуповой и Мише Фихтенгольцу предоставлена честь высоко держать знамя советского искусства на международном конкурсе лучших скрипачей мира. И они несомненно оправдают доверие, оказанное им нашей партией и правительством.

Разве в другой стране могла бы так выдвинуться бедная еврейская девушка? Разве не изгнали фашисты из Германии лучших талантливейших и гениальнейших людей только потому, что они евреи?

Обо всем этом прекрасно знает Лиза Гилельс. И поэтому Лиза с такой гордостью и радостью едет в Брюссель, где она и остальные представители Советского Союза будут отстаивать честь нашей прекрасной социалистической родины, согретой и объединенной сталинской дружбой народов.

А. Д. Мирал.

РАСКРЕПОЩЕННАЯ ЖЕНЩИНА

Бесправной и тяжелой была жизнь еврейки в царской России. Но неизмеримо хуже жилось грузинским и бухарским еврейкам. Еврейские женщины царских колоний Кавказа и Средней Азии были порабощены, забыты и унижены бытом и старым жизненным укладом. Только после Великой Октябрьской социалистической революции эти женщины увидели новую светлую жизнь.

Беспросветной, полной мытарств и невзгод, была жизнь грузинской еврейской женщины при царизме.

Рождение дочери считалось несчастьем для родителей, ибо это значило трудиться на приданое дочери, чтобы выдать ее замуж. Еврейскую девушку в Грузии можно было сосватать еще в колыбели. В таких случаях девушка росла под двойным контролем: своих родителей и родителей жениха.

Процент грамотности среди еврейского населения Грузии был вообще крайне мал. Обучать же грамотности девушек считалось грехом.

Замуж выдавали грузинскую еврейскую девушку в 11—12 лет. Девушке давали ряд наставлений о покорности

мужу — владыке. Надо было мыть ноги тестю и гостям, быть молчаливой, не сидеть в присутствии мужчин и т. п.

Так начиналось «семейное счастье».

О какой либо общественной жизни грузинской еврейки и речи не могло быть. Женщина — нечисть. Такой она считалась по религиозным законам. И это определило общественное положение грузинской еврейки.

Из гущи тьмы, из векового дурмана и цепей ритуала, обрядностей и традиций грузинская еврейка была вырвана только Великой пролетарской революцией. Только после революции она стала действительно свободной и равноправной, только после революции грузинская еврейка, работая на производстве рука об руку с мужчиной, стала самостоятельной.

Еврейки Грузии ликвидируют свою неграмотность. Они посещают школы, ликбезы, курсы и техникумы. Их дети воспитываются в яслях, детских садах и учатся в школах. Девушек — счетных работниц, культработниц уже немало среди грузинских евреек. Девушки — еврейки Грузии учатся в ВУЗах и ВТУЗах.



В мрачные времена царизма еврейская женщина в Бухаре не имела права выходить на улицу с открытым лицом. На снимке показан верхний наряд бухарских евреек. Капюшоном этого платья еврейка, выходя из дома, закрывала лицо.



Свободно и счастливо живет еврейская женщина в Советском Союзе
 На снимке: кружок самодеятельности грузинских евреек города
 Ахалциха (Грузинская ССР)

Среди стахановок промышленности и сельского хозяйства уже много евреек. Они стали действительными активными строителями новой, зажиточной и радостной социалистической жизни цветущей Грузии.

Радостны и прекрасны песни и танцы еврейских девушек Грузии. Им есть чему радоваться!

* * *

Сбросила паранджу — символ рабства и закрепощения — еврейка Узбекистана. Она стала замечательной работницей на производстве, активной общественницей и культурным человеком.

Сарра Абрамова — лучшая мотальщица — стахановка шелко-мотальной фабрики, Халкадарова — стахановка швейной фабрики им. 16 партсъезда, работница Мазол Фузайлова — лучшие люди Узбекской ССР.

Еврейки Узбекской ССР с каждым годом все больше вовлекаются и в колхозное производство. Из 1134 членов еврейских колхозов — 245 женщин. Ойкан Бабаджанова выработывает в

день 2, 3, 5 трудодней и собирает в день свыше 100 килограммов хлопка. Стахановка Давыдова Назук (сборщица), Юнатовна Михал (сборщица), Лаева (доярка), Саидова Яиль (доярка), Пинхасова Хевси (сборщица), Мирзаева (звеньевая) и многие другие еврейки показывают образцы работы в колхозном производстве.

На помощь еврейке в воспитании детей появились детсады, ясли, площадки.

Женщины вовлечены и в советское строительство. Из 22 членов пленума еврейского сельсовета им. Икраимова (Ургутский район) — 35 проц. женщин. Еврейка Абрамова — член правительства Узбекской ССР.

Разве смели мечтать об этом в царской России забитые, порабощенные темные еврейки — узбечки?

И за свое великое освобождение, за свою новую зажиточную и культурную жизнь еврейки Узбекской ССР горячо благодарят партию Ленина — Сталина и великого вождя народов мудрого Сталина.

ПО-БОЛЬШЕВИСТСКИ ВЫПОЛНИМ РЕШЕНИЯ КРАЙКОМА ВКП(б)

(По телеграфу от нашего корреспондента)

В Биробиджане состоялось собрание партийного актива, которое обсудило итоги VIII пленума Далькрайкома ВКП(б). С большим докладом об итогах пленума выступил секретарь Обкома партии Еврейской автономной области тов. Хавкин.

— Наш Дальневосточный край, — сказал докладчик, — пользуется заслуженной любовью всей страны Советов, является родным и близким нашей партии и ее Центральному Комитету и великому вождю народов товарищу Сталину, проявляющему к нам большую этическую заботу и внимание. Мы работаем в необычном, по сравнению с другими краями и областями Союза, положении. От нас требуется особая напряженная работа в деле обороны, особая бдительность и настороженность к проискам врагов, беззаветное выполнение решений партии и правительства.

Пленум Крайкома единодушно избрал первым секретарем Краевого комитета ВКП(б) тов. Варейкиса и освободил от обязанностей секретаря Крайкома тов. Лаврентьева.

Тов. Хавкин подробно остановился на ошибках, допущенных в партийно-политической работе края.

Во время обмена партдокументов было разоблачено 30 злейших врагов народа, реставраторов капитализма, троцкистов, зиновьевцев и правых. Разоблачено и исключено из партии 87 человек, которым во время обмена были выданы новые партбилеты.

Вражеская вредительская агентура пытается воспользоваться малейшим ослаблением нашей бдительности, чтобы проникнуть в партийные, советские и хозяйственные органы. Вот почему ни на одну минуту не может быть ослаблена революционная большевистская бдительность.

— Наша областная партийная организация, в том числе и биробиджанская парторганизация, — сказал докладчик — ослабив большевистскую бдительность в отдельных звеньях, допустила ошибки. Новые партдокументы получили отдельные чужаки и враждеб-

ные элементы. Среди отъявленных врагов фигурируют бывший председатель Облисполкома Либерберг — ярый троцкист, националист, державший связь с зарубежными врагами и творивший в области троцкистские контрреволюционные дела. Бывший председатель Облисполкома Каттель за троцкистские дела исключен из партии. Представителя ЦС Озета в области Абрама, только недавно приехавшего в Биробиджан, Одесский обком ВКП(б) вызвал для разбора его партийного дела. Он обвиняется в очень тяжелых преступлениях перед партией. Наша молодая область — очень ответственный участок. Поэтому враг тянется к командным постам, пытаясь навредить, напакостить, сорвать стройку молодой национальной государственности. Враг пытается сколачивать националистические группировки, чтобы внести разложение в наши ряды.

Парторганизация Облисполкома не проявила нужной большевистской бдительности, не разоблачила до конца всех последствий деятельности врагов народа. В нашей работе нужно учесть, что партийная организация до конца не выкорчевала националистические элементы. Все это обязывает нас еще выше поднять революционную бдительность. У нас все еще нет в полной мере той заботы и внимания к доблестной Красной Армии, пограничникам и флоту, которые мы обязаны им оказывать. Многие руководители недооценивают массовую осоавиахимовскую работу среди трудящихся. Необходимо так четко и образцово организовать оборонное дело, чтобы мы всегда были готовы дать отпор империалистическим хищникам.

Докладчик указал на недочеты в промышленности, строительстве, переселении, сельском хозяйстве и транспорте области. При той огромной помощи, которую оказывают Еврейской автономной области ЦК партии и лично товарищ Сталин, мы обязаны были сделать гораздо больше и лучше, чем

сделали до сих пор. Промышленное строительство идет безобразно медленно. Затянулась стройка новой швейной фабрики, типографии, Лондоковского известкового завода и других важных строек.

Мы добились некоторого улучшения в деле переселения. Однако, пост переселения и состояние переселенческого строительства нельзя признать достаточным. В 1936 г. область сумела принять только до 8 тысяч переселенцев, что, конечно, нас не удовлетворяет. Мы должны коренным образом улучшить все дело переселения. Нам нужны люди, кадры, которые широко развернули бы освоение богатств области. Сейчас надо упорно и энергично работать на лесозаготовках, по большевистски подготовиться к севу, завершить хлебозакупки. На всех этих ответственных участках надо немедленно ликвидировать отставание. Необходимо развернуть большую работу по доведению льгот колхозникам и единоличникам ДВК и дополнительных льгот колхозникам и единоличникам Еврейской автономной области, предоставленных партией и правительством, как переселенцам. Эти замечательные сталинские льготы в полной мере еще не использованы и не стали могучим стимулом

для побед в сельском хозяйстве и переселении.

Тов. Варейкис проявлял и проявляет исключительный интерес и сталинскую заботу к строительству Еврейской автономной области и ее областного центра — Биробиджана. Эту заботу и внимание нам нужно использовать для широкого развертывания нашего политического и хозяйственного строительства, для оживления партийной работы и глубокого внедрения еврейской советской культуры, для оживления советской торговли и всех участков нашего строительства.

Тов. Хавкин уделит много внимания вопросам воспитания кадров и указал на факты невнимательного бездушного отношения к ценным работникам. Такие факты совершенно нетерпимы. Большевистское воспитание кадров должно быть тесно увязано с развертыванием стахановского движения на предприятиях, стройках, транспорте, в колхозах, с массовым углублением и изучением великой Сталинской Конституции. Докладчик указал также на недостатки в работе комсомольской организации, главным образом на совершенно недостаточный ее рост.

Нужно по-большевистски понять и правильно оценить важность решений

Еврейская
автономная область
На сн: стахановка—
старшая наборщица
биробиджанской
типографии
Фрида Розенфельд
(Фото Я. Смертенко)



ДВ АРХИВ
НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ЦЕНТР
БНЭЛКО

Биробиджан
Культурно-просветительский центр
Д. С. С. С. С.

VIII пленума Крайкома, как крупнейший фактор укрепления партийного руководства Дальневосточного края. Нужно широко развернуть критику и самокритику, усилить большевистскую бдительность и непримиримость к врагам партии, партийную дисциплину, исправить наши ошибки и добиться коренного улучшения в работе, особенно в укреплении обороноспособности ДВК. Нет сомнения, что под руководством Крайкома ВКП(б) Дальневосточный край займет передовое место в Союзе, а наша Еврейская автономная область выйдет в ряды передовых областей края и вся партийная краевая организация справится со всеми ответственными задачами, которые поставил перед нами великий вождь народов, наш любимый друг и учитель товарищ Сталин.

По докладу развернулись оживленные прения. Все выступившие единодушно одобрили решения VIII пленума Крайкома. Актив подверг деловой большевистской критике ошибки, допущенные в отдельных звеньях областной парторганизации. Выступившие тт. Рохи и Ланде (ОКДВА) и другие отметили совершенно недостаточное внимание к вопросам укрепления обороноспособности, особенно со стороны Облсполкома. Они указали на слабую связь и заботу о частях славной ОКДВА, на неудовлетворительную массовую осовахиимовскую работу.

Выступивший на активе секретарь Биробиджанского райкома ВКП(б) тов. Дикштейн признал, что ошибки прежнего руководства Крайкома сказались на работе остальных парторганизаций края, в том числе и Биробиджанского райкома.

Здесь также не проявили необходимой большевистской бдительности при обмене партдокументов. В одной только городской организации были выданы новые партдокументы трем врагам партии. Правда, эта ошибка была исправлена, но она говорит о недопустимом ослаблении бдительности. Товарищи Рохи, Стасюков, Грабштейн привели факты, свидетельствующие о том, что парторганизация Еврейской автономной области еще не вскрыла до кон-

ца замаскировавшиеся националистические элементы. Некоторые троцкисты и националисты, выгнанные из области за подрывную работу, находили с благословения прежнего руководства Крайкома и Хабаровского Обкома партии приют в краевых организациях, где занимали ответственные посты. Так, до последнего времени работал в качестве заместителя Зав. КрайОНО сподвижник Либерберга по вредительским делам Хуберман. Нашли приют в краевых органах люди с темным прошлым — Бриль и Верба.

Выступившие в прениях инженер Шерман (Биробиджанстрой), Зак (Переселенстрой) и др. говорили о слабом развертывании переселения в области, о большом отставании строительства промышленных объектов и домов, особенно в колхозах. Подчеркивалось также невнимательное, нечуткое отношение к воспитанию кадров со стороны руководящих работников. На активе имело место беспринципное дяляческое выступление заместителя председателя Облсполкома Хабинского, не высказавшего своего отношения к смене краевого руководства.

Выступления в прениях показали, что актив биробиджанской парторганизации правильно понимает смысл организационных выводов, сделанных VIII пленумом Крайкома и ошибок прежнего руководства. Актив в своей резолюции заверил, что биробиджанская парторганизация быстро и решительно по-большевистски исправит ошибки в своей работе, обеспечит выполнение всех указаний ЦК партии, товарища Сталина и решений пленума Крайкома добьется побед на решающих участках хозяйства — лесозаготовках, хлебозакупках, подготовке к весеннему севу, в выполнении плана переселения, укреплении массовой оборонной работы.

После собрания актива в первичных парторганизациях гор. Биробиджана проводятся доклады членов бюро Обкома об итогах пленума Крайкома. На обозном заводе доклад сделал секретарь Обкома партии тов. Хавкин.

Идов

ПРОФСОЮЗЫ ЕВРЕЙСКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ ПЕРЕСТРАИВАЮТСЯ

Победоносный путь, проделанный рабочим классом нашей страны под руководством партии Ленина—Сталина, тесно связан с историей профессионального движения. Профессиональные союзы в России сыграли большую историческую роль в революционной борьбе рабочего класса. В дни Великой социалистической революции профсоюзы были основной опорой, верным помощником и могучим рычагом большевистской партии, проводником ее решений в широкие массы трудящихся.

Успехи социализма в нашей стране ставят перед профсоюзами ряд новых задач. В государстве рабочих и крестьян профсоюзы работают рука об руку с хозяйственными и советскими органами под руководством партии, борясь за дальнейшее развертывание производительных сил, за повышение материального уровня широких масс трудящихся, за удовлетворение их культурно-бытовых потребностей. Главным звеном в работе профсоюзов отныне является культура и быт, социальное страхование, строительство культурно-бытовых учреждений, ясель, детских садов, клубов, красных уголков.

Забота о живом человеке, о члене союза, удовлетворение его культурных и бытовых запросов — вот, что требуется от профсоюза.

Профсоюзы в Еврейской автономной области, также как профсоюзы других краев и областей, несут полную ответственность перед членами профсоюзов и государством за выполнение возложенных на них государственных функций. Профсоюзные организации должны помогать областному комитету партии бороться с бюрократизмом, извращениями и недостатками в работе отдельных советских и хозяйственных органов, вовлекать широкие массы рабочих и служащих в дело управления.

К сожалению, профсоюзы Еврейской автономной области недопустимо слабо используют предоставленные им права и возможности для борьбы за

улучшение советско-хозяйственного аппарата, за улучшение материально-бытового обслуживания рабочих и служащих.

Охрана труда на стройках, предприятиях и в совучреждениях нашей области поставлена неудовлетворительно, нет должного руководства охраной труда со стороны профорганизаций.

Отдельные руководители предприятий и учреждений нарушают трудовое законодательство, допуская работу в сверхурочные часы, в выходные дни, не борются за правильную организацию труда. Руководители профсоюзов вместо решительной борьбы с нарушителями закона либеральничают (Биробиджанстрой, советские учреждения).

РКК работают случайно. Если трудящийся подал заявление о неправильном увольнении, то зачастую наши



Еврейская автономная область
На сн.: стахановка швейфабрики им. Кирова
П. Шкляревич
(Фото Я. Смертенко)



Еврейская автономная область
На сн.: стахановка-кассир ст. Биробиджан
М. Цивина
(Фото Я. Смертенко)

профсоюзы не доводят дело до конца. Разрешение возникающих при заключении договоров недоразумений, утверждение изменений тарифных рядов и норм выработки, установление нормального процента брака, необходимых часов сверхурочных работ — все эти вопросы не заняли центрального места у руководителей профсоюзов. Профсоюзы вместо того, чтобы помочь трудящимся в борьбе с бюрократизмом, сами допускают волокиту и бюрократизм. Взять хотя бы профсоюзные организации Биробиджанстроя, Швейстроя, Обозстроя. Несмотря на то, что председатель стройкома Обозстроя тов. Скепнер был инспектором труда Облпрофсовета, он по-бюрократически относится к заявлениям рабочих. Для начальника Райлесхозсоюза советские законы не существуют. Он бездушно, по-бюрократически относится к справедливым жалобам рабочих.

Работа на таком ответственном участке, как РКК, должна быть поднята на должную высоту. Заявления трудящихся должны быстро разбираться.

Наши профсоюзные организации должны улучшить работу показательных общественных судов, усилить

борьбу с нарушителями труддисциплины, с дезорганизаторами производства, с пережитками старого быта — пьянством и хулиганством.

Наши Обкомы профсоюзов, стройкомы и ФЗМК должны вовлечь всех трудящихся в члены профсоюзов. Между тем далеко не все рабочие и служащие состоят членами профсоюзов. Так, на Обозстрое из 640 работающих — только 320 членов профсоюза.

Профсоюзные организации не следят за аккуратным сбором членских взносов. Членские взносы иногда не взимаются по 8—10 месяцев (Лурье — управляющий треста Дальместпромстроя) «Мертвые души» из профсоюзов не исключаются.

В статьях 118, 119, 120, 121 и 122 Сталинской Конституции записано право на труд, на материальное обеспечение в старости и в случае болезни и потери трудоспособности, право на образование, на отдых. Все это возлагает на профсоюзы колоссальные задачи.

Сталинская Конституция открывает широчайший простор для развертывания деятельности профессиональных организаций, дает им возможность шире, полнее, многостороннее, разнообразнее удовлетворять интересы, бытовые и культурные потребности масс.

Профсоюзы Еврейской автономной области, перестроив по-новому свою работу, улучшат обслуживание и удовлетворение растущих культурных, бытовых и материальных запросов трудящихся.

Наши профсоюзы под руководством областного комитета партии безусловно ликвидируют недочеты в своей работе и помогут трудящимся Еврейской автономной области разрешить стоящие перед ними задачи.

Еврейская
автономная
область

На сн.: лучшая
стахановка швей-
фабрики
им. Кирова,
делегат 2-го
областного съезда
советов
т. >архурина

(Фото Я. Смертенко)



ЗАСЛУЖЕННЫЙ АРТИСТ ГОЛЬДБЛАТ В БИРОБИДЖАНЕ

В Биробиджан прибыл один из ведущих мастеров еврейской советской сцены — заслуженный артист республики Моисей Исаакович Гольдблат, приглашенный работать в качестве художественного руководителя Гостеатра Еврейской автономной области имени Кагановича. Тов. Гольдблат — организатор и руководитель Московского цыганского театра, автор и режиссер известного звукового фильма «Последний табор», один из режиссеров Московского еврейского государственного театра.

В беседе с вашим корреспондентом тов. Гольдблат поделился своими впечатлениями о биробиджанском театре и его творческой работе.

— О биробиджанском театре, — сказал тов. Гольдблат, — в артистических кругах Москвы говорят хуже, чем он заслуживает. Просмотрев некоторые постановки театра, ближе познакомившись с его актерами, я убедился, что это молодой, но весьма талантливый творческий коллектив. Продолжительное время театр был без художественного руководителя, что, конечно, сильно отразилось на его работе.

— Я приехал в Биробиджан, чтобы в меру своих сил и возможностей, содействовать развитию еврейской советской культуры. Я не думаю ограничиться одной работой в театре. В мою задачу, как творческого работника, входит также оказание помощи народной самодеятельности, собирание нового советского еврейского фольклора, возрождение и культивирование забытого еврейского танца.

— Как мы думаем работать в 1937 г.? Театр выработал план постановок пяти спектаклей в течение текущего года. Намечено поставить следующие пьесы: «Бойтре» — историческую народную драму советского драматурга Кульбака о временах рекрутчины, «Забавный случай» — классическую комедию Гольдони, «Биробиджан» — Давида Бергельсона, «Родину» — Переца Маркиша, посвященную Дальнему Востоку и советскому патриотизму, и пьесу фольклор-

ного характера, целиком построенную на материале еврейского народного творчества, составленную из старинных еврейских народных представлений, под названием «Пуримшпил». Эту пьесу пишет по заказу театра драматург Кульбак.

— При выработке репертуарного плана, — говорит тов. Гольдблат, — прежде всего учитывались указания товарища Л. М. Кагановича, сделанные биробиджанскому театру, о необходимости отобразить героическое прошлое еврейского народа и те великие сдвиги, которые произошли в сознании и быту еврейских трудящихся масс в СССР. Мы хотим познакомить зрителя с советской и мировой классической драматургией. При составлении репертуара учитывались также творческие потребности актерского состава и необходимость его дальнейшего роста.

Гостеатр Еврейской автономной области имени Кагановича принял меры для привлечения к творческой работе крупных артистических и музыкальных сил. Согласились работать в театре известные композиторы — Пульвер, Крейн, Бугачевский, известные художники — Александр Тышлер и Рабичев. В качестве балетмейстера — педагога в Биробиджан приезжает артист Московского театра им. Немировича-Данченко балетмейстер Ицхоки, который одновременно будет руководить открывающейся в Биробиджане балетной школой. Актерский коллектив мы считаем необходимым пополнить за счет лучших представителей народной художественной самодеятельности, которыми богата область.

В заключение беседы заслуженный артист республики Гольдблат сказал: «Театр здесь любят и ценят, зрители жаждут культуры. При той исключительной помощи и заботе, которыми окружены работники искусства со стороны областных партийных, советских организаций, Озета и всей общественности, мы безусловно справимся с намеченным большим планом работ».

С. Шифрина

БИРОБИДЖАНСКИЙ ПАРК КУЛЬТУРЫ И ОТДЫХА

Два небольших живописных острова на реке Бира густо поросли черемухой, диким виноградом, ивой..

В августе 1935 года ловкий молодой человек Абарбанель взялся организовать на этих «необитаемых островах» прибыльное для общества «Автодор», в котором он работал, дело — летний сад для гуляний.

Через большой проток реки Бира срочно перебрали шаткие мостики. Однако, публика предпочитала лодочный перевоз — не так опасно... Через парк прорубили узкую, кривую аллею, пересекаемую десятками канав и ручейков, и выстроили «сцену» — серый, бесформенный сарай с двумя десятками кособоких и сучковатых скамеек.

Эта строительство обошлось городу свыше 50 тыс. руб. На «сцене» летнего сада ежедневно демонстрировались кинокартины. Однажды выступил осведомленный зрителями цыганский ансамбль. Спустя месяц, летний сезон окончился, сад закрыли с дефицитом, примерно, в 10 тыс. руб.

А зимой жители расположенного по ту сторону реки Биры «партизанского поселка» вырубали до 20 проц. всех древонасаждений, сломали ограду и скамейки в никем не охраняемом саду.

Снова о парке вспомнили поздней весной 1936 года. В мае Северокавказский Озет прислал 25 тыс. руб. на устройство парка. Для этой цели и Белозет прислал 50 тыс. руб. 5-го июня в Биробиджане был уже открыт парк культуры и отдыха.

За 22 дня 50 рабочих прорубили 6 широких (от 3 до 5 метров) абсолютно ровных аллей, общим протяжением в 420 метров, вырубали и спланировали центральную площадь парка в 1800 кв. мтр., площадку масовиков в 500 кв. мтр., площадь малых аттракционов в 200 кв. мтр., две волейбольных площадки, выстроили входную арену, лотерейную эстраду, танцевальную площадку на 110 танцующих и 180 зрителей, около 45 скамеек по аллеям и в уголках парка, коммерческий восьми-метровый тир, две клумбы, два торговых киоска, контору дирекции, прове-

ли электричество и т. д. Парк был украшен портретами, панно, картинами, знаменами и манил своей зеленью и красочностью.

Это были дни горячей, непрерывной работы, об итогах которой коротко, но, ярко было сказано в газете «Биробиджанская Звезда» за 11 июня: «Начало для хорошего образцового парка сделано и начало, право, достойное похвалы». Строительные работы продолжались и после открытия парка. К концу летнего сезона — к 15 сентября в парке был выстроен мост, связывающий оба острова, проведены большие земляные работы на втором острове и в будущем детском секторе, выстроен 50-метровый боевой тир, открыты библиотека-читальня, новые площадки, помещение для работников парка и хозяйственные постройки. На 65 проц. закончено строительство кино-театра на 700 мест.

Летом разлилась Бира, и парк был весь затоплен: наводнение испортило много земляных работ, построек и т. д. Убытки превышали 20 тыс. руб.

Основным недостатком прошлогодней работы парка было, как ни странно, отсутствие... культуры. Парк не имел своих масовиков, затейников, физкультурников, библиотекарей.

А отсюда и качество: отдельные выступления самодеятельных коллективов не были достаточно подготовлены. Зачастую рядом с высокохудожественными выступлениями имели место и халтурные. Самодеятельные выступления были редки в программе парка.

Ежедневно посетители парка или танцевали фокстрот или смотрели кино-картину. Лишь под выходной и в выходной день устраивались выступления полупрофессиональных коллективов «Бамлага» и «Дальлага», а иногда и самодеятельных кружков. В августе с большим успехом на сцене парка прошли 8 гастролей краевого цирка братьев Маньон, две гастроли группы «Как закалялась сталь». В сентябре был организован карнавал с теа-джазом Бориса Ренского.

Но, конечно, всего этого было очень

мало. Серая скука, как паутина, висела на зеленых деревьях и на прекрасных аллеях парка...

В парке не было аттракционов, масовиков, баянистов, не было мастеров веселья...

Почти 2 месяца я пробыл в Москве. Все это время я знакомился с работой московских парков культуры и отдыха, набирал аттракционы, подыскивал людей. Теперь есть основания предполагать, что предстоящий сезон мы встретим более вооруженными, чем в прошлом году.

Строительная программа парка от примитивных разработок переходит к более сложным работам. Второй остров парка превратится в остров аттракционов — на нем будут сосредоточены: комната смеха, моторная карусель, лабиринт, танцевальная веранда, крытая и защищенная от дождей. Здесь будет большой тир, поле массовых игр и танцев и городок летних аттракционов.

На первом острове будет закончено строительство кино-театра. Мы выстроим крытую культурную базу с библиотекой — читальней, лекторием, шахматной комнатой и т. д., детский городок с двумя павильонами — для малышей и школьников, ресторан на берегу реки, киоски, павильоны, скамейки нового типа, беседки и т. д. Вокруг парка будет возведена изгородь.

Заново будет перестроена электролиния, и парк приобретет свой, правда маленький, радио-узел. Значительно будет изменено и художественное оформление парка. Я заказал в Москве в мастерской Музея изящных искусств несколько античных скульптур для газонов и клумб парка. Это будут первые в Биробиджане скульптуры. Мы должны так оформить парк, чтобы наш посетитель сумел культурно и хорошо отдохнуть.

Этой цели должно быть подчинено и все содержание работы парка.

К нам приезжает в качестве заместителя директора по массовой работе парка один из старейших и культурных масовиков Москвы Георгий Георгиевич Ильин. Он должен будет не только подготовить значительную группу масовиков, затайников, организаторов смеха, веселья и культурного отдыха, но и организовать массовые мероприятия парка — праздник окончания учеб-

ного года, день 18 августа, день кооперации, карнавалы, стахановские встречи, литературные праздники и т. д.

Культбаза должна будет организовать лекции, беседы, выставки, викторины, конкурсы, турниры и т. д. Начнет работать и физкультурный сектор. Он безусловно будет пользоваться большой любовью посетителей. Об этом говорит тот факт, что даже две простых волейбольных площадки парка в прошлом году были всегда заняты игроками.

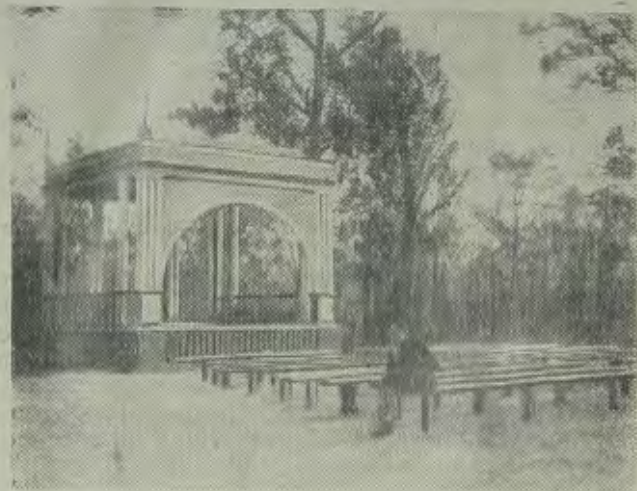
Озетовские организации в этом году по плану должны ассигновать на массовую работу нашего парка 75 тыс. руб. Этой суммы, конечно, недостаточно. В прошлом году парк, нуждаясь в каждой копейке, вынужден был в отдельные вечера продавать входные билеты по 2 рубля. В этом году нельзя не только не допускать таких фактов, но необходимо настолько удешевить билеты, чтобы сделать посещение парка доступным для всех трудящихся города Биробиджана.

Наш парк культуры и отдыха еще очень молод и нуждается в помощи. Поддержать его, помочь ему — дело чести шефствующих над ним озетовских организаций Белоруссии и Северного Кавказа.

Мы ждем этой помощи.

Директор биробиджанского парка культуры и отдыха

Б. Герцберг.



Еврейская автономная область
На сн.: концертная эстрада в биробиджанском парке культуры и отдыха

НА ГРАНИЦЕ МАНЧЖУРИИ

Мы пробираемся гуськом на лошадях, первым едет начальник нашего пограничного наряда Григорьев, за ним Склярский, последним — я.

В 50—60 шагах, впереди, наострив уши, перебегая с одной стороны на другую, обнюхивая каждый клочек земли, бежит серый как волк, служебная собака.

За нашей спиной, зажигая пожаром леса на западе, красноогненное, заходит солнце. На востоке — сумерки. Большая луна скользит над горами.

Мы едем вдоль Амура.

Застава — за нами. Далекий собачий лай теряется в окрестных сопках. Лишь вдоль нашего берега катается на коньках группа красноармейцев.

Григорьев спускается к реке и приказывает бойцам немедленно отправиться в казармы.

Порожняком в санях куда-то едет еврейка-колхозница. Она дремлет, покачиваясь, глубоко засунув руки в рукава.

— Тетушка, — кричит ей вслед Григорьев, — заворачивай! Поторопись, тетюшка!

Женщина как-будто не слышит. Затем осматривается и обидчиво поворачивает к заставе.

Никого уже нет. Никто, кроме нас троих, не должен тут находиться. Незримый, огромный замок опускается на манчжурскую границу.

Один за другим, в глубоком молчании мы двигаемся дальше. Винтовки, висевшие у нас за плечами, — в руках, тяжелые гранаты — пристегнуты к ремням.

Дороги нет. Лошади идут по голубому нетронутому снегу. По одну сторону — наша область, а близко, по ту сторону скованного льдом Амура, — неприятные оголенные сопки Манчжурии — пустынные и вымершие.

Своих спутников я не знаю. Знаю лишь их фамилии да кое-что сообщенное мне начальником заставы тов. Сучковым.

Склярский, едущий впереди меня, несколько раз оборачивался. Чувствую, что ему, как и Григорьеву, очень хочется знать, как я, новичок, вдруг попал в дозор.

Но начальник заставы строго-настрого приказал:

— В дозоре не разговаривать, не курить.

Я ухожу глубже в седло. По снежному покрову то преломляясь, то выпрямляясь, скользят тени наших лошадей, буденовок, винтовок.

Кругом — онежные, бескрайние просторы, первозданная тишина. Слышен малейший шорох — звон льдинок, движение ветвей.

Лошади ступают осторожно. Их острокопечные уши выпрямлены. Они оборачиваются на малейший шум. Чужие шаги, — и они тревожно настораживаются. Лошадь без нужды не заржет, не топнет копытом.

Впереди себя вижу в ремнях плечо Склярского. Чуть пригнувшись, он осматривается кругом.

Я знаю — он один из лучших наших снайперов. Ни один диверсант не переступит границы, когда Склярский в дозоре. На дистанции 800 метров он «уложит» перебежчика с первого выстрела.

Несколько недель назад в такую же ночь Склярский с Григорьевым охраняли границу. Они передвигались на лыжах. Вскоре по снегу затемнели шаги людей. Григорьев остался в дозоре, Склярский с собакой пошел по следам. Целую ночь через тайгу по горам и балкам он шел за преступниками. Лишь на рассвете, при помощи подоспевших к нему дровосеков, Склярский их всех захватил и привел на заставу.

— Ближе, товарищ! — оборачивается ко мне Склярский, — ближе!

Григорьев удерживает свою белую лошадь и ждет нас. Мы поравнялись, и тесно один за другим въезжаем в густо заросшую долину.

Зеленые кедры, дубки, ясени — переплетенные, выкорчеванные, сваленные — преграждают нам путь. Индийские джунгли! Нам приходится нагибать лошадей, вытягиваться для того, чтобы, сплось исцарапанными, выбраться из этих зарослей.

Из-под снега выступает трава. Нас, сидящих в седле, толстые стебли травы захлестывают выше головы. Каждый стебель кончается шелковистым пучком.

— Видел? — скользит Склярский ладонями по стеблям, точно плавая. — Ух! — смеется он, как человек, выбравшийся на сушу.

Его молодое мальчишеское лицо с большими голубыми глазами жмурится от удовольствия.

— Опишите это! Обязательно опишите!

— Склярский, молчать! — оглядывается из него Григорьев, — забыл, что ли? — и, зажав наган, он едет шагом за собакой, шныряющей где-то внизу глубоко в траве.

— Скоро мы пересечем открытое поле, — мы должны его пройти быстрее пули, — обращается ко мне Григорьев. — Взнуздайте, как следует, коня.

Это было излишне. Первой пустилась собака. Григорьев погнался свою лошадь, а моя уже не отставала. Я пригнул, левой рукой ухватился за седло, а лошадь, вытянув морду, опустив уши, подогнув ноги, загребая снег, мчалась, как безумная!

Ветер свистит в ушах, снег валит в лицо. Белый конь Григорьева сливается со снегом. С распахнутой шубой Григорьев несется вперед.

Он первый, за ним Склярский, последний — я.

Вдруг что-то ударило. От неожиданности я чуть не выпал из седла.

— Что случилось?

Все было ясно и без ответа.

Лошади, точно вкопанные, остановились, повернув головы в сторону собаки.

Собака сидит и напряженно смотрит в кусты. Пограничник не узнает. Склярский вдруг стал строинее, а лицо его — строгим и уверенным. Винтовку он прижимает к плечу, поводья забросил на гриву.

Он звякнул затвором винтовки. Поблескивает наган Григорьева. Лошади беспокойны, задирают головы, нервно переопирают ногами.

В жилах бурлит кровь. Винтовка слилась с плечем — все тело потово ринуться вперед...

Но собака вдруг выпрямилась, обернулась к нам, не зная, как поступить дальше. Под голубым сияньем луны, где — то в кустарнике сверкнула пара острых светлых глаз. Выглянула острая мордочка; зверок посмотрел на нас, подпрыгнул, точно ужасенный, — и по амурскому льду пустился на утек. Быстро бежит зверь, а за ним большой, пушистый хвост — точно труба.

— Лиса! Глянь! — говорит Склярский, — досада какая, ушла, шкурка, к японцам...

Точно гора свалилась с плеч. Лишь собака, точно ее обидели, подогнув хвост, опустив голову, медленно плетется к Григорьеву.

— Эх, дурадей, — гладит ее Григорьев по спине. Собака лижет ему руку.

Лошади снова успокаиваются. Спешившись, мы ведем их за собой. Недалека отсюда — китайская деревушка.

Одинокий опонек звездочкой мерцает среди противоположных сопок. Там уже Манчжурия. Японская застава.

Кроме одинокого огонька впереди ничего не видать. Ни дыма из трубы, ни света из окна. Не слышно собачьего лая. Глухомань, снег, кладбищенская тишина.

Мы привязываем лошадей и садимся под деревья. Кругом чистый, нетронутый снег.

— Все население разогнали, — указывает Григорьев на деревушку, — всюду так! Голод и японцы!

На душе стало тоскливо и смутно. Винтовки, гранаты вливаются в ладони.

Оккупанты разгромили страну, народ... Смерть. Опустошение.

Встаем. Наши усталые, вспотевшие лошади совершенно побелели. Мы ведем их под узду, погружаясь выше колен в снег. Собака, усталая от 40 — километрового бега, тихо плетется сбоку.

Собака, большая, серая, с толстой волчьей шеей. Страшная, чудесная собака — собака-волк.

Ведя лошадей за собой, мы спустились с высокой сопки. Я, очевидно, задумавшись,

отошел в сторону, поскользнулся, упал и почти весь ушел в снег.

Лошадь, шедшая встед, наступила на меня, но опираюла и стала тянуть меня из сугроба.

Я быстро взобрался на лошадь и стал догонять Склярского и Григорьева. Догнал и отбегав несколько километров, и спохватился, что второпих оборвал перчатку.

Я немедленно повернул лошадь, предупредив своих спутников.

Григорьев и Склярский рассмеялись.

Еду обратно. Вилку, собака бежит за мной, обгоняет, прыгает кругом меня, а я ничего не замечаю. Лишь когда собака прыгнула до седла, я увидел, что моя перчатка у нее в зубах. Но она ее не отдавала. Лишь по приказу Григорьева, собака встала на задние лапы и подала перчатку.

Рассветает. Издали появляется пограничный наряд, выехавший нам на смену. Снова три вооруженных пограничника едут вдоль Амура.

День за днем, сутками напролет в снежных метелях и заносах, ни с чем не считаясь, сторожевые дозоры охраняют границы нашей необъятной страны.

Мы снова одеваем винтовки через плечо. Пускрячивают седла, позвякивает сталь нашего оружия. Въезжаем на сопку. На десятки километров кругом — предрассветная дикая, опустошенная Манчжурия без людей, без дыма человеческого жилья.

Там кончается жизнь. А на нашей стороне — синие дымки, спокойно тянущиеся к небу, деревни, поселки, люди.

Звезды, большие и разноцветные, исчезают. Серые, высокие горы, точно заросшие щетиной, подымаются к небу. Их вершины алеют, делаются фиолетовыми. За ними садится большая, красная луна.

— Какая красота! Смотрите! — указывает Склярский на большие потухающие звезды, на рассвет.

Склярский — я знаю — говорит это ради меня. Он это говорит, потому что слышал, что я пишу и хочет меня порадовать звездной красотой.

Я смотрю на него, на Григорьева. Их кони посидели от иней. Иней — на воротниках, на ресницах, на лицах. Их винтовки покрыты прозрачной коркой льда.

— Не звезды, — хочу я сказать им, — большая красота меня вдохновляет.

Но я этого не говорю. Мои товарищи не любят комплиментов. Нетерпеливые лошади рвутся вперед, и снова гуськом, опустив поводья, мы галопом возвращаемся на заставу.

На стройке Еврейской автономной области

Трудящиеся отмечают годовщину посещения Биробиджана тов. Л. М. Кагановичем

9 февраля исполнился год со дня посещения Еврейской автономной области верным соратником великого Сталина, товарищем Л. М. Кагановичем. Новым подъемом стахановского движения и соцсоревнования трудящиеся области отметили эту историческую дату. Лучшие люди швейной фабрики обязались повысить качество своей продукции, вовлечь всех рабочих в техническую учебу, глубоко изучить Сталинскую Конституцию, усилить оборонную работу. С особенным энтузиазмом отметили годовщину транспортники, среди которых насчитывается 240 железнодорожников-евреев, пришедших на транспорт по зову любимого наркома. На собраниях и митингах, посвященных исторической годовщине, трудящиеся Еврейской автономной области обязались по-большевистски бороться за выполнение указаний товарища Кагановича.



Еврейская автономная область

На сн: стахановец Обозстрой, бригадир плотницкой бригады т. Хорьков

(Фото Х. Гринберга)

Телеграмма Лиона Фейхтвангера тов. Д. Бергельсону

Известный советский еврейский писатель тов. Бергельсон послал от имени биробиджанских писателей приветственную телеграмму знаменитому антифашистскому писателю Лиону Фейхтвангеру в связи с его приездом в СССР и приемом его товарищем Сталиным. В ответ тов. Д. Бергельсон получил от Лиона Фейхтвангера следующую телеграмму: «Сердечно благодарю за приветствие. Рад увидеть Биробиджан. Дружеский привет. Лион Фейхтвангер».

Работа швейфабрики в первом квартале

В первом квартале текущего года швейная фабрика должна выпустить продукции на 157 тыс. руб. (в неизменных ценах). В первые дни осваивался выпуск новой продукции, что потребовало введения новых процессов и перестройки старых. Эта работа уже завершена. В цехах установлены новые машины: петельная, обкидочная, закрепочная и стегальная, значительно повысившие качество выпускаемой продукции. Овладев новыми процессами, коллектив фабрики стал выполнять дневное задание, вдвое превышающее дневную выработку прошлого года.

Освоить новые 100 тысяч га

Историческое постановление президиума ЦИК СССР от 29 августа 1936 г. поставило перед областью задачу — освоить в ближайшие годы новые 100 тысяч га земли. Для выполнения этой задачи создана специальная организация «Евмельстрой». Новая организация имеет 17 тракторов «Сталинец», 5 экскаваторов, канавокопатели и грейдеры. «Евмельстрой» должен до 1940 г. мелиорировать 113 тыс. га, в том числе: в Блюхеровском районе — 70 тыс., в Биробиджанской пригородной зоне — 25 тыс., в Бирском районе — 10 тыс., в Сталинском — 8 тыс. га.

В 1936 г. «Евмельстрой» провел ряд изыскательных и подготовительных работ к мелиорации значительного массива в 1937 г. В первую очередь намечено мелиорировать в различных районах 11 тыс. га. Кроме того, в 1937 году будут закончены мелиоративные работы на некоторых участках колхоза им. Кагановича в Фрайланде.

Успешное развертывание работы «Евмельстрой» обеспечит выполнение задания правительства об усилении колхозного переселения.

Трикотажные мастерские в переселенческих колхозах

В колхозе им. Кирова Сталинского района работает трикотажная мастерская. В мастерской установлено 11 машин, на которых работают колхозницы колхозов им. Кирова и им. Сталина под наблюдением приехавшего из Москвы инструктора. За две недели колхозницы освоились с работой и уже дают готовую продукцию.

Трикотажные мастерские организуются также в других переселенческих колхозах района.

Строительство в 1937 г.

В газете «Биробиджанер Штерн» опубликованы некоторые данные, рисующие перспективы промышленного, жилищного, коммунального и культурно-социального строительства в области в 1937 г.

В первом квартале сдаются в эксплуатацию обозный завод, первая очередь швейфабрики и Лондоковского известкового завода. В 1937 году будет закончено строительство областной типографии и проектировка обувной и трикотажной фабрик.

Жилищная кооперация предполагает построить в текущем году 40 двухэтажных домов, из них 25 в г. Биробиджане, остальные — в районах. Биробиджанский горсовет построит один 32-квартирный дом и 4 двухэтажных дома.

Широко развернется в текущем году культурно-социальное строительство. Будут построены две неполные средние школы (каждая по 400 учащихся) в г. Биробиджане, две — в районных центрах и ряд начальных школ в колхозах. Будет закончено строительство областной библиотеки в Биробиджане и построены дом культуры в Бире, клубы в ряде колхозов и два детских сада. Начнется проектировка здания для открываемого в области педагогического института.

В 1937 г. будет закончено строительство областной больницы в Биробиджане. В течение года будут построены 2 детских яслей, родильный дом и здание для медтехникума в Биробиджане, 2 детских яслей и 2 родильных дома в районах. В рабочем поселке обозного завода намечено построить кинотеатр и больницу. Жилые дома для рабочих завода будут оборудованы центральным отоплением, в каждой квартире будет ванна и теплая уборная.

К итогам с.-х. года

Колхозы области завершили 1936 год с значительными успехами. По выполнению основных полевых работ — сева, прополки и др. — они заняли первое место в ДВК. На основе развертывания стахановского движения, заметно выросла производительность машинного парка. 40 комбайнами в 1936 г. было убрано 9883 га по государственной норме. Благодаря стахановской работе на полях, почти вдвое повысилась урожайность основных культур. Средняя по области урожайность пшеницы поднялась с 6,8 цнт. с гектара в 1935 г. до 9,1 цнт. с га в 1936 г.; овса соответственно с 4 до 8,5 цнт.; сои — с 3,8 до 5,8 цнт.; риса — с 14 до 27,8 цнт. и картофеля — с 55 до 89 цнт.

Поднялась и стоимость колхозного трудодня. В переселенческом колхозе «Ройтер Октябрь» стоимость трудодня поднялась до 5 кгг. хлеба, 1,5 кгг. картофеля и 150 гр. меда; в переселенческом колхозе им. Куйбышева — до 10 кгг. продуктов.

О возрастающей зажиточности колхозных масс Еврейской автономной области свидетельствует быстрый рост их покупательской способности. В 1936 году потребительская кооперация продала колхозникам: сахару и кондитерских изделий на 3,4 млн. руб., мануфактуры, готового платья и трикотажка — на 4 млн., обу-

ви и галош — на 1,1 млн., парфюмерии — на 0,9 млн. руб., 320 велосипедов, 250 патефонов — 11 тыс. пластинок и др. Колхозы приобрели 20 автомашин, пианино и духовой оркестр.

В 1937 г. посевная площадь колхозного крестьянского сектора расширяется с 27,3 тыс. до 34 тыс. га. Посевная площадь переселенческих колхозов увеличивается на 3,6 тыс. га. Она доводится до 10 тыс. га, что составляет почти 30 проц. всей посевной площади области по колхозно-крестьянскому сектору.

Литературная студия

В конце 1936 г. областное Оргбюро Союза советских писателей организовало литературную студию для начинающих писателей и поэтов. Студией руководит тов. Д. Бергельсон. В студии занимается преимущественно молодежь из местных техникумов. Среди студийцев уже выявлено несколько даровитых молодых писателей и поэтов. Некоторые из них печатают свои произведения в биробиджанских и центральных газетах. На занятиях студии разбираются произведения студийцев, и также читаются лекции о различных творческих проблемах. Лекции читает тов. Д. Бергельсон.



Еврейская автономная область
На сн.: мастер рыболовства Теплоозерского
рыбозаводного завода т. Гладышев рас-
кладывает икру
(Фото Х. Гринберга)

СМЕТА И ФИНПЛАН

ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕННЫ

Смета есть финансовое выражение плана. Рост финансовой мощи организации является показателем усиления ее деятельности в том или ином направлении.

Смета Центрального Совета Озета на 1937 год составляет в доходной части 5.362.900 руб., а в расходной — 4.827.496 руб. Сметой прошлого года доход ЦС предусмотрен в 3.497.100 руб. и расход — в 3.203.300 руб.

Рост дохода и расхода в текущем году по сравнению с истекшим — громадный: доход вырос на 85 проц., а расход — на 50 проц. Примерно на столько же вырос бюджет всех организаций Озета в Союзе.

Выросшая финансовая мощь организации однако не является результатом роста членской массы и поступлений членских взносов. Правда, в 1936 году индивидуальных членвзносов собрано по Союзу больше, чем в 1935 году, примерно, на 30—40 тысяч; в 1937 г. предполагается собрать больше, чем в 1936 г. на 100 с лишним тысяч, но этот рост никак не покрывает приведенного выше увеличения бюджета. Доходы выросли главным образом за счет прибылей от предприятий.

Основной источник существования организаций Озета — членские взносы, которые должны покрывать их административно-хозяйственные расходы, очень слаб. Предположение отдельных товарищей, что эту статью дохода можно и нужно значительно расширить за счет «желающих» вносить больше установленного размера членского взноса неосновательно. Во-первых, погоня за такими «желающими» отвлечет внимание работников от членской массы, среди которой нужна широкая развернутая разъяснительная работа; во-вторых, этих «желающих» вовсе не так много, как иные думают, в третьих, нельзя расширить практику поисков «желающих», потому что взносы, превышающие установленные размеры, не поддаются учету и не могут быть контролируемы.

В области членских взносов, за счет которых организации должны существовать, есть один верный путь — увеличение численности членской массы, живой, заинтересованной, аккуратно платящей. При вновь установленном размере членвзноса в 10 и 25 коп., достаточно иметь полмиллиона платящих членов для того, чтобы их членские взносы покрывали административно-хозяйственные расходы всех звеньев нашей организации по Союзу. А это цифра — полмиллиона, платящих членские взносы, — такая небольшая, что достигнуть ее очень легко при организационно налаженной массовой работе.

Расходы ЦС Озета распределяются так: ассигнования для Еврейской автономной об-

ласти 3251 тыс. руб., для еврейских национальных районов УССР, КрымАССР и еврейских колхозов УзССР — 370 тыс. руб., на культмассовую работу — 500 тыс. руб., на орграсходы — 200 тыс. руб., на адмхозрасходы — 236 тыс. руб.

Больше двух третей всего дохода — 3621 тыс. руб. расходуется непосредственно на оперативную работу в Еврейской автономной области и в еврейских нацрайонах и колхозах, 700 тыс. руб. на массовые и организационные мероприятия в Еврейской автономной области и национальных районах.

Основные моменты, на которые отпускаются ассигнования ЦС Озета: закрепление переселенцев, организационно-хозяйственное укрепление колхозов, культбытовое обслуживание переселенцев, особенно колхозников, подготовка и отправка кадров.

Если к затратам ЦС прибавить расходы крупнейших организаций (Укрозет, Мосозет, Ленозет, Горьковский, Воронежский Озеты и др.), то в общей сложности в 1937 г. будет вложено в различные мероприятия по закреплению переселенцев, содействию колхозному строительству, на культбытовое обслуживание переселенцев, подготовку и закрепление кадров в Еврейской автономной области 5 с половиной миллионов рублей — почти вдвое больше прошлогоднего.

Распределение этих расходов полностью соответствует постановлению Президиума ЦИК Союза ССР от 29/VIII 1936 г., которое обязывает организации Еврейской автономной области уделить основное внимание сельскохозяйственному переселению и переселенцу-колхознику, а Озет — содействовать вербовке переселенцев и подготовке кадров.

Чтобы выполнить намеченный Президиумом ЦС Озета финплан и смету, нужно напряженно работать. Финплан, это обязательство, которое вся организация взяла на себя в отношении Еврейской автономной области и еврейских национальных районов. Общественное обязательство свято и нерушимо. Каждый руководящий работник, каждый общественник, каждый активист, каждый член Озета и вся членская масса обязаны наперек все силы, чтобы обязательство было выполнено.

А выполнить его возможно лишь при развернутой разъяснительной работе, при четкой работе советов, президиумов и аппарата озет-организаций, при строжайшей экономии общественных средств, при точном соблюдении утвержденных смет и реализации намеченных планов.

Мусин

ВСЕ ДЕЛО В ЛЮДЯХ

В течение нескольких лет Ростовская озеторганизация фактически ничего не делала. Члены президиума Крайозета никакой конкретной работы не вели. Чтобы оправдать свою бездеятельность, они пытались доказать соответствующим организациям, что в Ростове-на-Дону нет базы для озетработы и что Крайозет надо ликвидировать. Однако, центр не принял это предложение. Для обследования работы Ростовской озеторганизации был послан в Ростов представитель ЦС Озета. Ознакомившись с ростовской озеторганизацией, он выяснил, почему работа там не движется.

На предприятиях Озет не проводил массово-разъяснительной работы о строительстве Еврейской автономной области. Ростовская озеторганизация не воспитывала актива, не популяризовала постановления правительства о Еврейской автономной области, не вела переселенческой работы. Между тем в Ростове живет свыше 40 тыс. евреев, среди которых можно вербовать нужные кадры и переселенцев для молодой Еврейской области.

Теперь выбран новый ответственный секретарь Крайозета — тов. Синаюк. Крайком партии предложил членам президиума Крайозета оживить работу озеторганизаций на предприятиях. Организованы ячейки Озета на Сельмаше, на 5-м Кожазаводе, на фабрике ДГТФ, в 1-м Азово-Черноморском швейтресте, в артели «Пролетарка» и на других предприятиях. Здесь были проведены инструктивные совещания и беседы. Проведены также совещания и беседы с культработниками Крайпромкооперации. Последнее совещание с новым активом в Крайозете доказало, что в Ростове-на-Дону есть все возможности развернуть озетработу. Все зависит только от людей.

Несколько русских рабочих изъявили желание стать внештатными инструкторами Крайозета. Активисты обязались выписать озетлитературу и журнал «Трибуна».

На совещании горактива евреев был заслушан доклад о строительстве Еврейской автономной области. Уже через несколько дней Крайозет получил много заявлений с просьбой послать на

постоянную работу в Еврейскую автономную область.

Крайозет переходит сейчас на новый, секционный метод работы. Озетработы будет вестись отдельно в каждой отрасли промышленности. Это поможет создать озетактив среди различных отраслей производства. Теперь основное внимание Крайозет должен уделить сбору членских взносов.

Ростовский Крайозет должен созвать в апреле краевую конференцию Озета. Вместо «почетных», бездействующих членов президиума, во главе краевой организации Озета надо поставить инициативных, работоспособных людей. Только тогда Ростовский Крайозет сумеет правильно разрешить стоящие перед ним задачи.

Отв. инструктор ЦС Озета Блюмштейн



Сталиндорфский еврейский национальный район, Днепропетровской области

На сн.: переселенка из Одессы Хава Глубочанская работает на винограднике колхоза «Эмес»

(Фото Ганина)

АДЖАРСКАЯ

ОБЛАСТНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОЗЕТА

Недавно в Батуми состоялась областная конференция Озета. На открытии конференции присутствовало 250 делегатов и городских активистов.

С докладом о работе Грузозета выступил председатель Президиума Совета Грузозета тов. Р. Едигулашвили. Он указал на величайшее значение постановления Президиума ЦИК СССР о советском, хозяйственном и культурном строительстве Еврейской автономной области и отметил, какие задачи возлагает это постановление на озеторганизацию.

С отчетным докладом о работе областного совета Озета выступил тов. Дикерман.

— Аджарская организация за отчетный период, — сказал тов. Дикерман, — добилась значительных успехов в шефстве над еврейским колхозом им. Аджарозета в Кобулети. За 1935 и 1936 гг. на шефскую работу израсходовано 66.966 руб.

Значительно улучшилась связь с колхозом. Этому способствовали частые поездки тов. Дикермана в колхоз и приезд в Батуми председателя колхоза.

Делегат областной конференции, председатель колхоза им. Аджарозета тов. Турков рассказал о больших успехах колхоза в борьбе за осуществление лозунга товарища Сталина «сделать колхозы большевистскими, а колхозников зажиточными».

Улучшается также культбытовое обслуживание колхозников. Этому в значительной мере способствовала шефская помощь Аджарской озеторганизации.

Тов. Турков просил конференцию продолжать шефство над колхозом.

— Наша шефская и агитационная работа могла бы дать еще лучшие результаты, — сказал тов. Дикерман, — если бы в области были районные озеторганизации.

Аджарский Облозет лишь в самое последнее время с помощью Обкома ВКП(б) организовал райорганизацию в Кобулети.

Аджарская областная организация Озета сумела уже к своей областной конференции завербовать до 5 тыс. индивидуальных и 13 юридических членов. Членские взносы аккуратно собираются.

На заводах и учреждениях Батуми вырос крепкий, преданный озетактив: Пашков (БНЗ), Сихарулидзе (Союзтранс), Нунков (ЦИКУ) и др.

Выступивший на конференции представитель Обкома ВКП(б) тов. Ленский отметил недочеты в работе Аджарской озеторганизации. Он указал на необходимость создать озеторганизации в ряде районов области, в колхозах и совхозах.

В своей резолюции конференция обязала Облозет Озета и все озеторганизации области широко популяризировать постановление ЦИК СССР от 29 августа, сделав его отправным пунктом в своей шефской и агитмассовой работе. Конференция указала на необходимость широко использовать в агитработе материалы «Трибуны», а этот журнал лучше распространять.

Для озетработы надо использовать областную и районную печать, заводские многотиражки и радио.

В областной (республиканский) Совет Озета избрано 35 человек.

Председателем Облсовета избран тов. Дикерман, ответственным секретарем тов. Грекова.

Облозет решил ассигновать 2 тыс. руб. для шефских мероприятий в Еврейской автономной области.

Пичхадзе

Ст. инструктор Грузозета

ПЛАНОВАЯ РАБОТА—ЗАЛОГ УСПЕХА

(Днепропетровск)

По решению Рабочкома при Днепропетровском радиотехническом узле в 1935 г., я был привлечен к работе в Озете. В то время в радиотехузле имелось уже оргбюро из 2-х человек, но это оргбюро ничего не делало и не привлекло в Озет ни одного сотрудника. Всю работу нужно было начинать заново. С чего же я начал?

Я начал с массовой работы по разъяснению целей и задач Озета, по популяризации этого общества среди сотрудников радиотехузла и приступил к вербовке членов Озета.

К 1 января 1936 г. я уже видел некоторые плоды своей работы: 25 проц. (30 человек) всего коллектива состояли членами Озета и уплатили полностью членские взносы. А к концу 1936 года ячейка Озета при радиоузле насчитывала уже 122 члена, т. е. в Озет вступили все наши сотрудники. Членские взносы уплачены полностью и внесены своевременно в кассу Облозета.

Журнал «Трибуна» на 1937 год выписывает 30 проц. членов нашей ячейки Озета.

В 1936 г. я, по поручению Облозета, обследовал ячейку Озета при Дворце профилактики. Я дал этой ячейке практические указания, как улучшить свою работу.

Успехи, достигнутые мною в озетработе, объясняются, главным образом, помощью партийной организации и тем, что я работал по строго намеченному плану.

Немедленное вручение вступающим товарищам членских книжек, требование от членов выполнения своих обязанностей перед Обществом, снабжение литературой и частые собеседования с членами ячейки — обеспечивают нормальную работу ячейки Озета.

С. Зеленский

От редакции: Какую помощь оказывает ячейка в вербовке переселенцев и подборе кадров для Еврейской автономной области?

ВЫЗЫВАЮ НА СОРЕВНОВАНИЕ

Историческое постановление Президиума ЦИК СССР о Еврейской автономной области обязывает озеторганizations усилить интернациональную работу. Между тем некоторые партийные и профсоюзные организации недостаточно уделяют внимания Озету. Так, в г. Витебске на фабрике «Стяг индустриализации», где работает более 7 тыс. человек, очень мало членов Озета. Это объясняется исключительно тем, что заводской совет Озета работает плохо. Обувная фабрика им. Леккерта раньше получила знамя Горсовета Озета, а теперь ничего не делает. Правда, есть партийные и профсоюзные организации, которые по-большевистски помогают озетработе. Неплохо работает озеторганization на заводе им. Правды. Здесь устроена витрина, отражающая строительство Еврейской автономной области. Во всех уголках — в цехах, в столовой развешены лозунги Озета. Проводится читка журнала «Трибуна». Организованы две бригады имени Озета. Администрация завода состоит юридическим членом Озета со взносом в 300 руб., а завком платит 200 руб. юридическим членским взносам.

Все это — результат большевистского руководства партийной организации завода, которая держит тесную связь с Горсоветом Озета.

Примеру озеторганizations этого завода должны последовать все ячейки Озета.

Для того, чтобы оживить озетработу в Витебске и в Орше, я, как член Горсовета Озета и внештатный его инструктор, вызываю на социалистическое соревнование платного инструктора и внештатного инструктора Оршанского Горсовета Озета, а также внештатного инструктора Витебского Горсовета Озета тов. Лазукина. Я обязуюсь: вовлечь в организацию Озета 10 тысяч человек, завербовать 300 подписчиков на журнал «Трибуна», вовлечь в Озет 500 жен рабочих и ИТР, систематически проводить читку журнала «Трибуна», завербовать трех юридических членов Озета, провести интернациональный вечер на нашем заводе, организовать лекции и беседы на озетовские темы, организовать 30 ячеек Озета. Срок действия договора — 15 мая 1937 г.

Б. Левин

Член Витебского Горсовета Озета

ОПЫТ МОЕЙ РАБОТЫ

(Харьковский сельхозинститут)

Приступая к работе озетуполномоченного, я решила вовлечь всех студентов своей группы в члены Озета, ликвидировать задолженность по членским взносам, организовать подписку на журнал «Трибуна», систематически знакомить группу с ходом строительства Еврейской автономной области и с работой озеторганizations, используя для этого журнал «Трибуна».

Я вовлекла всех студентов своей группы в члены Озета (было 6 членов Озета в группе, теперь 15). На 15 студентов выписываем 7 экземпляров журнала «Трибуна». Раньше группа выписывала только один экземпляр журнала.

Собраны все членские взносы за прошлый год. В группе 2-3 раза в месяц

прорабатываем статьи из журнала «Трибуна». Веду дневник своей работы.

Я посещаю семинар при Облозете, периодически выполняю поручения Облозета по инструктажу и помощи в работе другим озеторганizations (АТС и др.)

Сейчас я избрана озетуполномоченным факультета. Обязуюсь вовлечь в члены Озета всех студентов факультета, организовать соцсоревнование между академическими группами на лучшую постановку озетработы в группе; добиться, чтобы студенты факультета выписали не менее 60 экз. журнала «Трибуна».

Вызываю на соцсоревнование уполномоченного Озета агрономического факультета.

Аня Еетчинина

В ТВОРЧЕСКОЙ ЛАБОРАТОРИИ ШОЛОМ-АЛЕЙХЕМА

Для творческого метода Шолом-Алейхема весьма характерна ориентация на демократическую аудиторию. Шолом-Алейхем писал для широкой народной массы, отсюда он черпал свои сюжеты и темы, богатейшие сокровища «простонародного» языка, которыми насыщены его произведения.

Не случайно поэтому Шолом-Алейхем часто обращается к фольклору — к устному народному творчеству, применяет его различные формы, а свои произведения строит на прочном материале живой разговорной еврейской речи. К фольклору Шолом-Алейхем относится активно и критически, осваивая его и создавая на этой основе новые художественные ценности.

Менделе Мойхер-Сфорим, как правильно подчеркнул в одной из своих статей тов. Хашин, максимально использовал фольклор для своего творчества, творчество же Шолом-Алейхема само стало частью фольклора. Интерес к традиционному устно-поэтическому творчеству Шолом-Алейхем питал еще в ранней юности: «Соломона с детства влекло к талантам, певцам и музыкантам», — пишет Вульф Рабинович, в статье «Мой брат Шолом-Алейхем», газета «Звезда» от 23 и 24 июля 1936 г. *).

«Песни Соломон искал всюду и не только еврейские, но также и русские. Однажды в Переяслав прибыли казаки. Часто они собирались недалеко от нас и в нашем дворе распевали унылые, радостные и различные шуточные песни. Соломон некоторые из этих песен заучивал наизусть».

Впоследствии вместе с творческим ростом, вырастала и крепла любовь Шолом-Алейхема к народному творчеству.

Он постоянно собирал поговорки, песни, сказки, все, что создает народ собственным своим талантом.

«Неверно утверждать, — пишет В. Рабинович, — будто поэзия у Шолом-Алейхема «переходный этап» или «незначительный эпизод в его творчестве», будто Шолом-Алейхем был случайным гостем в красивом благоухающем саду поэзии, будто в этом саду он был короткий срок и больше туда не возвращался. Шолом-Алейхем всю свою жизнь был писателем — поэтом. Он писал стихи еще в детские годы. Сильное влияние на него оказал дядя Нисон с его песнями. Стихи он писал не только в первые годы его литературно-художественной деятельности, но также значительно позже, и нередко в его юмористи-

* Вульф Рабинович — пятый брат Шолом-Алейхема, самый близкий и любимый, по выражению писателя. К 20-летию со дня смерти великого писателя Вульф написал объемистую книгу «Мой брат Шолом-Алейхем». Мемуары начинаются с описания детства и кончаются второй эмиграцией писателя в Америку в 1914 г.

ческих новеллах мы встречаем элементы и целые главы настоящей поэзии».

Любопытно, что одна из широко распространенных в прошлом песен «Канун суббот» ошибочно причислялась критиками к народному устному творчеству. Песня эта, написанная Шолом-Алейхемом, распевалась по мелодии, предложенной самим писателем. Это была широко известная мелодия, которую распевали тогда по всей России в песне «Здравствуй, родная». Автором ее был народный русский поэт Некрасов.

«О самом авторе этой песни, — пишет Вульф Рабинович, — Соломон вспоминал всегда, когда говорил о русской поэзии. Наряду с Пушкиным он высоко ценил и уважал Некрасова. Шолом-Алейхем очень завидовал Некрасову в том, что его песни поют миллионы людей из «простого» народа. Несколь-ко раз во время бесед о литературе, я слышал, как Шолом-Алейхем говорил о великом русском поэте.

— Некрасов означает «не красив». Пусть так! Пусть он не красив! Но все же люблю на него глядеть, ибо то, что он не прихорашивается и не занимается украшательством, это преимущество, а не его недостаток».

Читая произведения Шолом-Алейхема, вы знакомитесь с колоссальной галереей типов, характеризующих, главным образом, среду еврейского мещанства. Один из героев произведений Шолом-Алейхема «Менахем-Мендель» вошел не только в литературу, но и в народный быт, как синоним «человека воздуха», живущего беспочвенными иллюзиями обогащения.

Эти черты присущи многим героям немнрающих рассказов Шолом-Алейхема.

Е частности много общего с ним имеет Эля, один из ярких типов, изображенных в произведении «Мальчик Мотл».

Вульф Рабинович в своих воспоминаниях («Знакомые лица среди героев произведений Шолом-Алейхема», газета «Дер Эмес», июль 1936 г.) раскрывает еще одну интересную страницу творческого метода Шолом-Алейхема, как реалистического художника.

Эля списан «с природы» одного из братьев писателя.

«Эля, — вспоминает Вульф Рабинович, — всегда озабочен был заработками, даже тогда, когда он жил у нас дома и еще не женился. Эля был правой рукой отца. Он всегда носился с дикими, несбыточными планами легкого и быстрого обогащения. Часто излагая свои планы, он тотчас же их отвергал, изыскивая еще более несбыточные пути для их осуществления. И если отец иногда слушался его, то от проектов Эли он скорее оставался в убытке, чем с прибылью. Так и не повезло с производством напитков Эли. Отец вскоре вынужден был остановить производство».

Почти все герои в серии рассказов «Мальчик Мотл», как и во многих других произ-

ведущих Шолом-Алейхема не вымышлены, а взяты из жизни. Однако, в творческой лаборатории Шолом-Алейхема они художественно обобщены, приближаясь порой к классическим образам мировой художественной литературы — испанскому Дон-Кихоту, французскому Гартюфу и русскому Хлестакову.

Шолом-Алейхем и культура перевода! Эта тема ждет еще своего исследователя. Документация и в первую очередь письма Шолом-Алейхема содержат весьма ценные высказывания по поводу переводов собственных произведений, а также о культуре перевода. Систематизация и обобщение этих разрозненных замечаний особенно нужны теперь, когда актуально вопрос интерес у трудового народа к истории культуры и быта нашей социалистической родины, к истории народов СССР, а переводческая культура в стране поднята на необычно высокий уровень.

В архивах еврейской секции при Белорусской Академии Наук имеется большая коллекция неопубликованных писем и других материалов, присланных русским переводчиком Шолом-Алейхема Ю. О. Пинусом. 138 писем, написанных в 1910—1913 годы, характеризуют отношение Шолом-Алейхема к своему переводчику и переводческому искусству.

Шолом-Алейхем сильно переживает свой «первый выход» перед «еврейской публикой». Шолом-Алейхем хотел, чтобы в первом томе были даны первая часть книги «Мальчик Мотл» и детские рассказы. Любопытна его мотивировка: Шолом-Алейхем считает, что здесь он более оригинален, ибо «Никто из братьев-писателей не посвятил столько внимания этому миру — миру еврейских детей».

Шолом-Алейхем с исключительным вниманием следит за качеством перевода, живо интересуется каждой деталью, сильно возмущается допущенной опечаткой, даже в корректуре. Он пишет своему переводчику: «Я уточню вас в поэме моих писем». Иногда писатель лично корректировал переводы своих произведений.

В этом отношении типичным является письмо к Ю. О. Пинусу от 12 марта 1910 г., частично опубликованное в журнале «Звезда» № 5, 1936 г. В этом письме писатель издевается над переводчиком за одну грубую ошибку, допущенную в первом томе, где Пинус, не поняв семантику одного слова неправильно извратил смысл текста. Это письмо имеет не только историко-литературный, но и практический интерес для культуры перевода.

ПОЧЕМУ В УЧЕБНИКАХ ГЕОГРАФИИ НЕТ ОПИСАНИЯ ЕВРЕЙСКОЙ АВТОНОМНОЙ ОБЛАСТИ?

Перед нами учебник экономической географии СССР Н. Н. Баранского издания 1936 г. Этим учебником пользуются учащиеся средней школы, студенты техникумов и рабочих факультетов, слушатели разных курсов и др. Десятки страниц учебника посвящены строительству и культуре национальных республик и областей Союза. Но напрасно вы будете искать здесь описание Еврейской автономной области. Тов. Баранский ограничился лишь указанием на то, что Еврейская область находится на Дальнем Востоке.

Между тем, область представляет большой интерес для учащейся молодежи.

В молодой области развивается промышленность и создается национальный пролетариат, растет еврейская культура, национальная по форме и социалистическая по содержанию. Сотни трудящихся евреев Польши,

Германии, Франции, Англии, Палестины и других капиталистических стран нашли в Биробиджане свою настоящую родину. Еврейская автономная область стала мечтой многих гонимых евреев зарубежных стран. Редакции еврейских пролетарских журналов и газет США, Литвы, Аргентины, Франции и других стран выпускают специальные номера, посвященные Биробиджану. Кто хоть раз побывал в области, тот становится ее патриотом.

Я пробыл несколько лет в Биробиджане и поэтому меня особенно удивляет недооценка значения области со стороны автора учебника экономической географии Баранского и работников Московского педагогического издательства.

Студент К. ВИННИК

К СВЕДЕНИЮ ПОДПИСЧИКОВ!

Подписка на журнал „Трибуна“ на первый квартал значительно превысила тираж. Редакция поэтому лишена возможности удовлетворить подписчиков, приславших заказы: на первый квартал после 15 января.

ПОДПИСНАЯ ЦЕНА:

на год (24 номера)—9 р. 60 к., на 6 мес. (12 номеров)—4 р. 80 к., на 3 месяца (6 номеров)—2 р. 40 к., цена отдельн. номера—40 коп.

Подписка принимается всеми почтовыми отделениями, организаторами подписки на предприятиях и учреждениях и озерганизациями. Заказы можно также направлять непосредственно в редакцию

ОЗЕТАКТИВИСТЫ!

Пишите в журнал „Трибуна“! Подписывайтесь и распространяйте свой журнал!

Адрес редакции: Москва, Новая площадь, 10, тел. 1-35-64